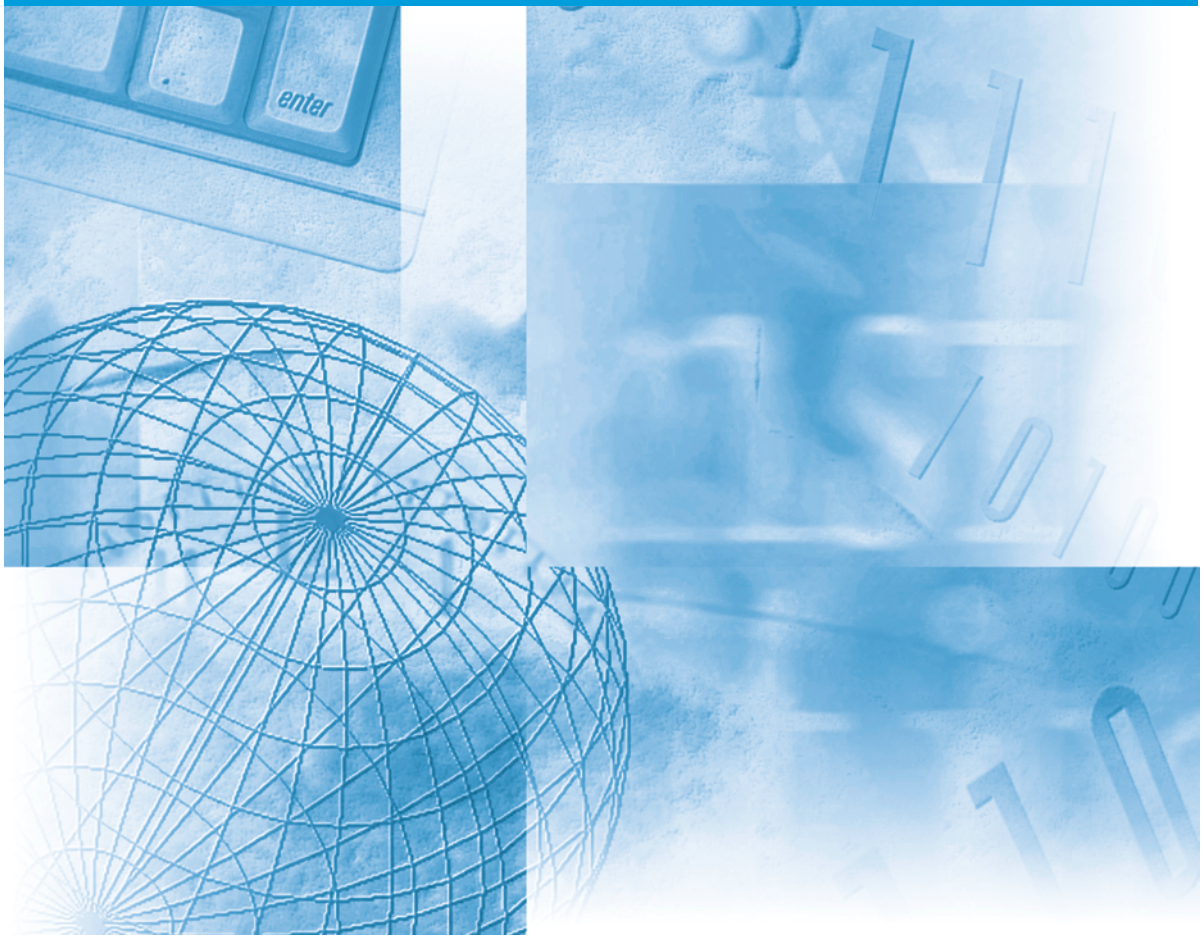
Canon

iR2020/iR2016

Guida per l'utente



Leggere questa guida.
Leggere questa guida prima di utilizzare l'apparecchiatura.
Dopo aver letto questa guida, conservarla in un luogo sicuro per la consultazione.

ITALIANO

iR2020/iR2016
Guida per l’utente

Manuali per questa apparecchiatura

I manuali redatti per questa apparecchiatura sono suddivisi come segue. Consultare i manuali per avere informazioni dettagliate sull'argomento desiderato.

Nella lista riportata qui sotto sono compresi anche i manuali forniti con gli accessori opzionali. Con alcune configurazioni di sistema e particolari prodotti, alcuni manuali potrebbero non essere necessari.

Questo simbolo indica i manuali stampati.

Questo simbolo indica i manuali PDF inclusi nel CD-ROM fornito con la macchina.

- **Consultazione rapida sulle operazioni di base**

  Per le operazioni di copiatura → Funzioni di base
  Per le Funzioni aggiuntive → Personalizzazione del sistema

  Guida rapida all'utilizzo — CD-ROM

- **Informazioni di base**

  Guida per l'utente (questo documento)

- **Utilizzo di base**
- **Individuazione e risoluzione dei problemi**

  Guida di riferimento — CD-ROM

- **Istruzioni per la copiatura**

  Guida alla copiatura — CD-ROM

- **Istruzioni per l'uso del fax**

  Guida Fax — CD-ROM

- **Impostazione della connessione di rete e installazione del software dal CD-ROM**

  Guida rapida per la rete

- **Istruzioni per l'interfaccia utente remota**

  Guida Interfaccia Utente Remota — CD-ROM

- **Connettività di rete e istruzioni di configurazione**

  Guida per la rete — CD-ROM

- **Istruzioni per la stampa PCL/UFR II**

  Guida per la stampa PCL/UFR II — CD-ROM

- **Istruzioni per la stampa UFR II**

  Guida per la stampa UFR II — CD-ROM

Per visualizzare i manuali in formato PDF, occorre utilizzare Adobe Reader/Adobe Acrobat Reader. Se Adobe Reader/Adobe Acrobat Reader non è installato nel sistema utilizzato, scaricarlo dal sito Adobe Systems Incorporated.

- **Installazione e istruzioni per il driver di stampa PCL** — **Guida al Driver PCL**
- **Installazione e istruzioni per il driver di stampa UFR II** — **Guida al Driver UFR II**
- **Installazione e istruzioni per il driver fax** — **Guida al Driver Fax**

Per visualizzare i manuali in formato PDF, occorre utilizzare Adobe Reader/Adobe Acrobat Reader. Se Adobe Reader/Adobe Acrobat Reader non è installato nel sistema utilizzato, scaricarlo dal sito Adobe Systems Incorporated.

Suddivisione del manuale

Capitolo 1 **Prima di iniziare ad utilizzare la macchina**

Capitolo 2 **Manutenzione ordinaria**

Capitolo 3 **Individuazione e risoluzione dei problemi**

Capitolo 4 **Appendice**

Per la stesura del presente manuale è stato fatto uno sforzo considerevole per evitare imprecisioni o omissioni. Tuttavia, poiché i prodotti sono in continua evoluzione, si consiglia di rivolgersi al rivenditore nel caso in cui fossero necessarie informazioni specifiche sul prodotto.

Indice

Prefazione . . . . . **viii**
Come utilizzare il presente manuale . . . . . **viii**
Simboli utilizzati nel manuale viii
Tasti utilizzati nel manuale ix
Illustrazioni utilizzate nel manuale ix
Note legali . . . . . **x**
Direttiva R&TTE x
Sicurezza del raggio laser x
Informazioni supplementari xi
Programma internazionale ENERGY STAR xii
Direttiva EMC xii
Abbreviazioni utilizzate nel manuale xiii
Marchi di fabbrica xiii
Copyright xiv
Declino di responsabilità xiv
Limiti legali per l'uso del prodotto e delle immagini xv
⚠ **Importanti istruzioni di sicurezza** . . . . . **xvi**
Installazione xvi
Alimentazione elettrica xviii
Precauzioni xix
Manutenzione e controlli xxii
Materiali di consumo xxiv
Altre avvertenze xxiv
Informazioni sul CD-ROM del manuale di istruzioni . . . . . **xxv**
Contenuto del CD-ROM del manuale di istruzioni xxv
CD-ROM del manuale di istruzioni I xxv
CD-ROM del manuale di istruzioni II xxv
CD-ROM Super G3 FAX Board xxvi
Menu del CD-ROM del manuale utente . . . . . **xxvii**
Requisiti di sistema xxvii
Uso del menu del CD-ROM xxviii

Capitolo 1 Prima di iniziare ad utilizzare la macchina

Luogo di installazione e utilizzo 1-2
Precauzioni per l'installazione 1-2
Non installare l'apparecchiatura nei seguenti ambienti 1-2
Scegliere un'alimentazione sicura 1-6
Prevedere uno spazio adeguato di installazione 1-7
Trasporto della macchina 1-8
Precauzioni per l'utilizzo 1-9
Funzioni del modello 1-12
Configurazione e componenti del sistema 1-14
Vista esterna 1-14
Vista interna 1-15
Accessori opzionali 1-16
Componenti del Pannello di controllo 1-17
Pannello di controllo principale 1-17
Pannello di controllo Fax 1-19
Interruttore principale e interruttore del Pannello di controllo 1-20
Accensione con l'interruttore principale 1-20
Interruttore del Pannello di controllo 1-24
Operazioni da eseguire prima di utilizzare la macchina 1-25
Connessione alla linea telefonica 1-25
Tipo di linea telefonica 1-26
Data e ora correnti 1-28
Registrazione del numero di fax della macchina 1-30
Registrazione del nome dell'unità 1-31

Capitolo 2 Manutenzione ordinaria

Caricamento della carta 2-2
Sostituzione della cartuccia di toner 2-7

Capitolo 3 Individuazione e risoluzione dei problemi

Eliminazione degli inceppamenti carta 3-2
Elenco dei messaggi di errore 3-5
Display diagnostica 3-5

Capitolo 4 Appendice

Operatività multifunzione 4-2
Tipi di carta accettati 4-4

Prefazione

Vi ringraziamo di avere acquistato Canon iR2020/iR2016. Leggere attentamente il manuale prima di utilizzare la macchina, in modo da familiarizzare con l'apparecchiatura e poter sfruttare al meglio le sue molteplici funzioni. Terminata la lettura, conservare il manuale per eventuali consultazioni future.

Come utilizzare il presente manuale

Simboli utilizzati nel manuale

I simboli utilizzati nel manuale e descritti di seguito indicano particolari procedure, limiti, precauzioni e operazioni da eseguire per utilizzare la macchina in condizioni di sicurezza.

ATTENZIONE	Indica operazioni che potrebbero provocare gravi incidenti se non eseguite correttamente. Per utilizzare la macchina in condizioni di sicurezza, prestare pertanto attenzione a queste avvertenze.
AVVERTENZA	Indica operazioni che potrebbero provocare danni a persone o a cose se non eseguite correttamente. Per utilizzare la macchina in condizioni di sicurezza, prestare pertanto attenzione a questi avvertimenti.
IMPORTANTE	Indica avvertimenti e limitazioni relativi al funzionamento dell'apparecchiatura. Leggere attentamente tali avvisi in modo da utilizzare l'apparecchiatura correttamente ed evitare di danneggiarla.
NOTA	Riporta la spiegazione di una determinata operazione o una spiegazione supplementare relativa ad una procedura. Si consiglia vivamente di leggere queste note.

Tasti utilizzati nel manuale

Di seguito vengono riportati alcuni esempi di come i tasti vengono raffigurati all'interno del manuale:

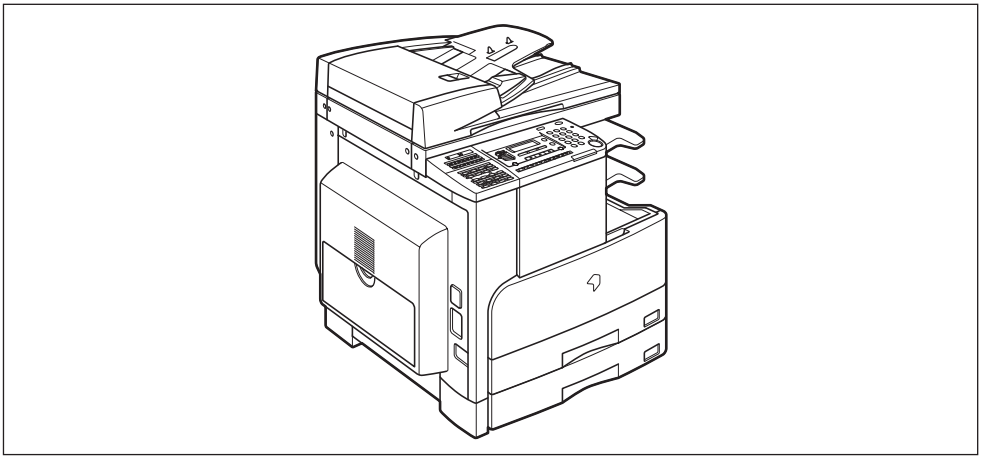
Tasti del pannello di controllo: <Icona tasto> + [Nome tasto]

Esempi: [Avvio]

[Stop]

Illustrazioni utilizzate nel manuale

Le illustrazioni utilizzate nel presente manuale si riferiscono alla iR2016 quando sono collegati i seguenti accessori opzionali: Fax Panel-A1 (con Super G3 FAX Board-T1), alimentatore (DADF-P1), Finisher-U1, Additional Finisher Tray-C1 e Modulo Cassetto Aggiuntivo-J1.



Note legali

Direttiva R&TTE

CE

Questa apparecchiatura (F188900) è conforme ai requisiti essenziali della Direttiva CE 1999/5/CE e può essere utilizzata nei paesi della Comunità Europea.
Dichiariamo che questo prodotto è conforme ai requisiti EMC di cui alla Direttiva CE 1999/5/CE con alimentazione nominale di rete pari a 230 V, 50 Hz sebbene l'alimentazione nominale per questo prodotto sia di 220 V-240 V, 50/60 Hz.
L'uso di cavo schermato è necessario per conformità ai requisiti tecnici della Direttiva EMC.
In caso di problemi in seguito al trasferimento in un altro paese dell'UE contattare Pronto Canon.

(Solo per l'Europa)
Canon Inc./Canon Europa N.V.

Sicurezza del raggio laser

Questo prodotto è certificato come apparecchio laser di Classe I secondo le norme IEC60825-1:1993 e EN60825-1:1994. Ciò significa che il prodotto non genera radiazioni laser pericolose.

Dato che le radiazioni laser vengono generate all'interno di aree schermate e protette, il raggio laser non può filtrare all'esterno durante il funzionamento della macchina. Quando occorre eseguire un intervento sulla macchina, rimuovere solo i pannelli di protezione o i pannelli esterni indicati nella presente *Guida di riferimento*.

Informazioni supplementari

Durante la manutenzione o la regolazione del sistema ottico del prodotto, non posizionare cacciaviti o altri oggetti riflettenti nel percorso del raggio laser. Prima di intervenire sul prodotto, togliere orologio e anelli. Il raggio laser riflesso, visibile o invisibile, può provocare danni permanenti alla vista.

Le etichette mostrate sono situate sull'unità di scansione laser interna alla macchina e accanto alla cartuccia toner dietro lo sportello anteriore.

DANGER - Invisible laser radiation when open. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM.
CAUTION - CLASS 3B INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO THE BEAM.
ATTENTION - RAYONNEMENT LASER INVISIBLE DE CLASSE 3B EN CAS D'OUVERTURE, ÉVITEZ L'EXPOSITION AU FAISCEAU.
VORSICHT - UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG KLASSE 3B, WENN ABDECKUNG GEÖFFNET, NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN.
PRECAUCIÓN - RADIACIÓN LÁSER INVISIBLE DE CLASE 3B PRESENTE AL ABRIR. EVITE LA EXPOSICIÓN AL HAZ.
VARNING - KLASS 3B OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. STRÅLEN ÄR FARLIG.
VAROITUS - LUOKAN 3B NÄKYMÄTTÖMÄLLE LASER-SÄTEILYÄ AVATTUNA. VÄLTÄ ALTISTUMISTA SÄTEELLE.
注 意 - 打开时，存在不可见的3B类激光辐射，请避免接触该激光束
注 意 - 打開機器蓋板時有3B級不可視雷射光釋出，應避免曝射
주 의 - 열리면 등급 3B 비가시 레이저 방사선이 방출됩니다. 광선에 노출을 피하십시오.
注 意 - ここを開くとクラス3B不可視レーザ放射が出ます。ビームに身をさらさないこと。
FS7-8335

FU5-8610
DANGER - Invisible laser radiation when open. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM.
CAUTION - CLASS 3B INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO THE BEAM.
ATTENTION - RAYONNEMENT LASER INVISIBLE DE CLASSE 3B EN CAS D'OUVERTURE, ÉVITEZ L'EXPOSITION AU FAISCEAU.
VORSICHT - UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG KLASSE 3B, WENN ABDECKUNG GEÖFFNET, NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN.
PRECAUCIÓN - RADIACIÓN LÁSER INVISIBLE DE CLASE 3B PRESENTE AL ABRIR. EVITE LA EXPOSICIÓN AL HAZ.
VARNING - KLASS 3B OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. STRÅLEN ÄR FARLIG.
VAROITUS - LUOKAN 3B NÄKYMÄTTÖMÄLLE LASER-SÄTEILYÄ AVATTUNA. VÄLTÄ ALTISTUMISTA SÄTEELLE.
注 意 - 打开时，存在不可见的3B类激光辐射，请避免接触该激光束
注 意 - 打開機器蓋板時有3B級不可視雷射光釋出，應避免曝射
주 의 - 열리면 등급 3B 비가시 레이저 방사선이 방출됩니다. 광선에 노출을 피하십시오.
注 意 - ここを開くとクラス3B不可視レーザ放射がでます。ビームに身をさらさないこと。

Questo prodotto è stato classificato sotto IEC60825-1:1993 e EN60825-1:1994 ed è conforme alle seguenti classi;

CLASS I LASER PRODUCT
LASER KLASSE I
APPAREIL A RAYONNEMENT LASER DE CLASSE I
APPARECCHIO LASER DI CLASSE I
PRODUCTO LASER DE CLASE I
APARELHO A LASER DE CLASSE I

AVVERTENZA

I controlli, le regolazioni o le procedure non contemplate in questo manuale possono provocare l'esposizione a radiazioni pericolose.

Programma internazionale ENERGY STAR

In qualità di Partner ENERGY STAR®, Canon Inc. ha stabilito che questa macchina risponde ai requisiti di risparmio energetico richiesti dal Programma internazionale ENERGY STAR®. International ENERGY STAR® Office Equipment Program è un programma internazionale che promuove il risparmio energetico nell'impiego di computer ed altre apparecchiature per l'ufficio. Questo programma sostiene lo sviluppo e la diffusione di prodotti corredati di funzioni che riducono in modo considerevole il consumo d'energia. Si tratta di un progetto aperto alle aziende che desiderano partecipare volontariamente. I prodotti che rientrano in questo progetto sono le macchine per ufficio quali computer, monitor, stampanti, fax e copiatrici. Gli standard ed i logo utilizzati sono identici in tutte le nazioni coinvolte.

Direttiva EMC

Questa apparecchiatura risponde ai requisiti essenziale della Direttiva CE 89/336/EEC.

Dichiariamo che questo prodotto è conforme ai requisiti EMC di cui alla Direttiva CE 89/336/EEC con alimentazione nominale di rete pari a 230 V, 50 Hz, sebbene l'alimentazione nominale per questo prodotto sia di 220 - 240 V, 50/60 Hz.

- L'uso di cavo schermato è necessario per conformità ai requisiti tecnici della Direttiva EMC.

Abbreviazioni utilizzate nel manuale

Nel manuale, i nomi di prodotto e di modello vengono abbreviati come segue:

Sistema operativo Microsoft® Windows® 98:	Windows 98
Sistema operativo Microsoft® Windows® Millennium Edition:	Windows Me
Sistema operativo Microsoft® Windows NT®:	Windows NT
Sistema operativo Microsoft® Windows® 2000:	Windows 2000
Sistema operativo Microsoft® Windows® XP:	Windows XP
Sistema operativo Microsoft® Windows Server™ 2003:	Windows Server 2003
Sistema operativo Microsoft® Windows®:	Windows

Marchi di fabbrica

Canon, il logo Canon e iR sono marchi di fabbrica Canon Inc.

Adobe e Adobe Acrobat sono marchi di fabbrica Adobe Systems Incorporated.

Microsoft, Windows e Windows NT sono marchi di fabbrica depositati Microsoft Corporation (US) negli Stati Uniti e in altri paesi.

Windows Server è un marchio di fabbrica Microsoft Corporation negli Stati Uniti e in altri paesi.

Gli altri nomi di prodotto e di azienda indicati nel manuale possono essere marchi di fabbrica dei rispettivi proprietari.

Copyright

Copyright 2005 Canon Inc. Tutti i diritti riservati.

Nessuna parte di questa pubblicazione può essere riprodotta o diffusa in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo, elettronico o meccanico, compreso fotocopiatura e registrazione, o con qualsiasi mezzo di memorizzazione delle informazioni o di recupero dati, senza autorizzazione scritta di Canon Inc.

Declino di responsabilità

Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a modifiche senza preavviso.

CANON INC. NON FORNISCE ALCUNA GARANZIA, IMPLICITA O ESPLICITA, PER QUANTO RIGUARDA QUESTO MATERIALE, TRANNE QUANTO QUI RIPORTATO, INCLUSE E SENZA ALCUNA ESCLUSIONE, LE GARANZIE DI VENDIBILITÀ, COMMERCIABILITÀ, APPLICAZIONE PER UN PARTICOLARE UTILIZZO O DI NON VIOLAZIONE DI QUALSIASI BREVETTO. CANON INC. NON POTRÀ ESSERE RITENUTA RESPONSABILE DI DANNI DIRETTI, ACCIDENTALI O CONSEGUENTI, NÉ DI PERDITE O SPESE RISULTANTI DALL'USO DEL PRESENTE MATERIALE.

Limiti legali per l'uso del prodotto e delle immagini

L'utilizzo del prodotto per acquisire, stampare o riprodurre alcuni tipi di documenti nonché l'uso delle riproduzioni così ottenute possono essere vietati dalla legge ed essere perseguibili penalmente e/o civilmente. Di seguito viene riportato un elenco dei documenti che è vietato riprodurre. L'elenco va inteso unicamente come guida. In caso di dubbi sulla legalità dell'utilizzo del prodotto per acquisire, stampare o riprodurre un particolare documento e/o sull'uso delle immagini acquisite, stampate o riprodotte, si consiglia di consultare un legale.

- Banconote
- Vaglia postali
- Certificati di deposito
- Francobolli (annullati e non)
- Badge o distintivi
- Documenti per il servizio militare
- Assegni o cambiali emessi dallo Stato
- Patenti e certificati di proprietà
- Travelers Cheques
- Buoni pasto
- Passaporti
- Permessi di soggiorno
- Marche da bollo (annullate e non)
- Obbligazioni o altri certificati di debito
- Certificati azionari
- Opere/opere d'arte protette da copyright senza il permesso del proprietario del copyright

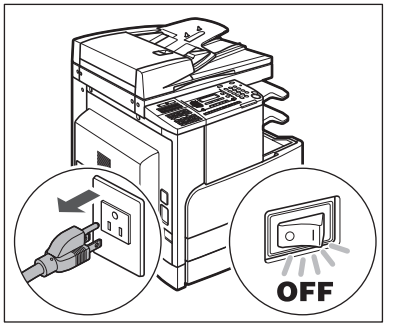
Importanti istruzioni di sicurezza

Leggere con attenzione queste “Importanti istruzioni di sicurezza” prima di iniziare ad utilizzare la macchina. Prestare molta attenzione a queste istruzioni, che hanno lo scopo di evitare che l’operatore o altre persone si feriscano durante l’uso della macchina e di evitare che vengano causati danni all’apparecchiatura. Inoltre, per evitare incidenti, si raccomanda di eseguire solo gli interventi e le operazioni indicati nel manuale. Un uso non corretto della macchina potrebbe causare incidenti e/o danni alla macchina che potrebbero richiedere riparazioni non coperte dalla garanzia limitata fornita con la macchina.

Installazione

ATTENZIONE

- **Non installare la macchina in luoghi dove vengono usati alcool, diluenti o altre sostanze infiammabili. Se una sostanza infiammabile entra a contatto di un componente elettrico all’interno della macchina, potrebbe causare incendi o folgorazioni.**
- **Non avvicinare alla macchina gli oggetti indicati di seguito. Se uno di questi oggetti o di queste sostanze dovesse entrare a contatto di un’area sotto tensione all’interno della macchina, può causare incendi o folgorazioni. Se un oggetto dovesse cadere nella macchina o una sostanza versarsi all’interno della macchina, spegnere subito l’apparecchiatura con l’interruttore principale e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di rete. Mettersi quindi in contatto con un rivenditore autorizzato Canon.**



- Collane ed altri oggetti in metallo

- Tazze, vasi, vasi di fiori e altri recipienti contenenti acqua o liquidi

⚠ AVVERTENZA

- **Non installare la macchina su un piano poco stabile o inclinato o in luoghi soggetti a forti vibrazioni, altrimenti la macchina potrebbe cadere e ferire l'operatore.**
- **Non ostruire le bocchette di ventilazione e le aperture della macchina. Queste aperture sono necessarie per una corretta ventilazione delle parti all'interno della macchina. Se queste aperture vengono ostruite, le parti all'interno della macchina si surriscaldano. Non appoggiare mai la macchina su una superficie soffice, ad esempio un divano o un tappeto.**
- **Evitare di installare la macchina:**
  - **In un luogo umido o polveroso**
  - **Vicino a rubinetti d'acqua o in prossimità di acqua**
  - **In un luogo esposto alla luce solare diretta**
  - **In un luogo dove la temperatura raggiunge valori elevati**
  - **Vicino a fiamme**

Alimentazione elettrica

⚠ ATTENZIONE

- **Fare attenzione a non danneggiare il cavo e non modificarlo. Inoltre, non appoggiare oggetti pesanti sul cavo, non tirarlo o piegarlo, altrimenti il cavo può subire dei danni che possono causare incendi o folgorazioni.**
- **Non avvicinare il cavo a fonti di calore; se non si segue questa precauzione, il rivestimento del cavo potrebbe fondersi e causare incendi o folgorazioni.**
- **Per evitare folgorazioni, non collegare o scollegare il cavo di alimentazione quando si hanno le mani bagnate.**
- **Non collegare il cavo di alimentazione ad una presa multipla, altrimenti si possono avere incendi o folgorazioni.**
- **Non avvolgere o legare il cavo, altrimenti si possono avere incendi o folgorazioni.**
- **Se non si inserisce la spina del cavo a fondo nella presa di rete, si possono avere incendi o folgorazioni.**
- **Non utilizzare cavi di alimentazione diversi da quello fornito, altrimenti si possono avere incendi o folgorazioni.**
- **Come regola generale, non utilizzare prolunghe. L'uso di un cavo di prolunga può causare incendi o folgorazioni. Se non fosse possibile evitare l'uso di un cavo di prolunga, utilizzare un cavo per tensioni di 220 - 240 V CA, 50/60 Hz o superiori, svolgere il cavo ed inserire la spina a fondo nella presa della prolunga.**

⚠ AVVERTENZA

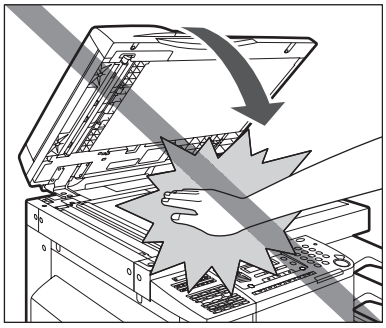
- **Non utilizzare un'alimentazione con un voltaggio diverso da quello indicato, altrimenti si possono avere incendi o folgorazioni.**
- **Per scollegare il cavo, impugnare sempre la spina. Se si tira il cavo per scollegarlo, i fili al suo interno potrebbero scoprirsi o spezzarsi, rendendo inutilizzabile il cavo. Se il cavo è danneggiato, si possono verificare dispersioni di corrente che causano incendi o folgorazioni.**
- **Lasciare spazio sufficiente intorno alla presa, in modo da poter scollegare facilmente il cavo all'occorrenza. Se si posizionano degli oggetti intorno alla presa, il cavo non potrà essere scollegato facilmente in caso di emergenza.**

Precauzioni

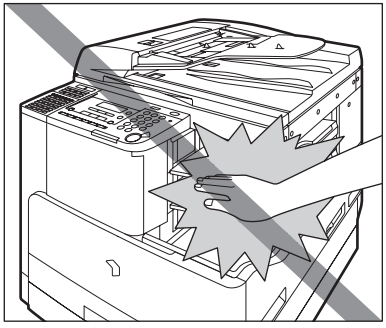
⚠ ATTENZIONE

- **Non tentare di smontare o di modificare la macchina. All'interno della macchina sono presenti componenti che raggiungono alte temperature o componenti sotto tensione; un uso improprio può portare a incendi o folgorazioni.**
- **Se la macchina produce rumori, odori insoliti o fumo o se si surriscalda, spegnerla immediatamente con l'interruttore principale e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa. Mettersi quindi in contatto con un rivenditore autorizzato Canon. L'uso continuato della macchina in queste condizioni potrebbe causare incendi o folgorazioni.**
- **Non utilizzare prodotti spray infiammabili vicino alla macchina. Se il gas presente in queste sostanze entra a contatto di un componente elettrico all'interno della macchina, può causare incendi o folgorazioni.**
- **Per evitare di causare danni al cavo di alimentazione o per evitare pericoli di incendio, spegnere sempre la macchina con l'interruttore principale e scollegare il cavo di interfaccia quando si deve spostare la macchina. In caso contrario, il cavo di alimentazione o il cavo di interfaccia potrebbero subire dei danni che causano incendi o folgorazioni.**
- **Prestare attenzione a non fare cadere nella macchina graffette, punti metallici o altri oggetti in metallo. Fare inoltre attenzione a non versare acqua, liquidi o sostanze infiammabili (alcool, benzene, diluenti, ecc.) all'interno della macchina. Se uno di questi oggetti o di queste sostanze dovesse entrare a contatto di un'area sotto tensione all'interno della macchina, può causare incendi o folgorazioni. Se un oggetto dovesse cadere nella macchina o una sostanza versarsi all'interno della macchina, spegnere subito l'apparecchiatura con l'interruttore principale e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di rete. Mettersi quindi in contatto con un rivenditore autorizzato Canon.**

⚠ AVVERTENZA

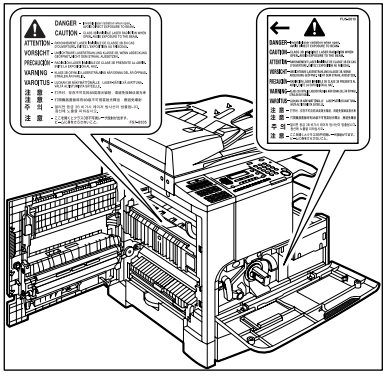


- **Non appoggiare oggetti pesanti (2 kg o più) sulla macchina, perché potrebbero cadere e ferire delle persone.**
- **Chiudere con attenzione l'alimentatore/il coperchio del piano di copiatura, per evitare di ferirsi le mani.**
- **Non premere con forza sul coperchio del piano di copiatura/sull'alimentatore quando è in corso la copia di un libro spesso. In caso contrario, il vetro potrebbe rompersi e ferire l'operatore.**
- **Non toccare il finisher mentre è in corso la stampa, altrimenti ci si può ferire.**
- **Quando è installato il finisher, non infilare la mano nell'area del vassoio dove avviene la pinzatura, altrimenti ci si può ferire.**



Finisher-U1

- **Il raggio laser può essere pericoloso. Dato che le radiazioni laser vengono generate all'interno di aree schermate e protette, il raggio laser non può filtrare all'esterno durante il funzionamento della macchina. Leggere le seguenti note e precauzioni.**
- **Non aprire i pannelli e le coperture non citati nelle procedure illustrate nel manuale.**
- **Se il raggio laser fuoriesce dalla macchina, l'esposizione può causare seri danni alla vista.**
- **Non staccare l'etichetta di avvertenza situate sull'unità di scansione laser dentro la macchina e accanto alla cartuccia toner dietro lo sportello anteriore.**



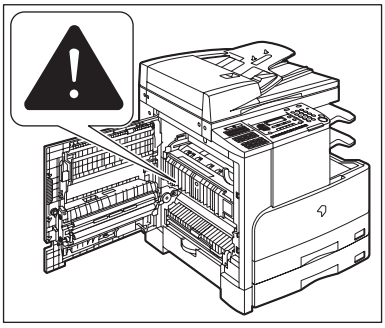
- **Per sicurezza, spegnere la macchina con l'interruttore sul pannello comandi quando la macchina non deve essere utilizzata per un lungo periodo di tempo, ad esempio di notte. Inoltre, spegnere la macchina con l'interruttore principale e scollegare il cavo di alimentazione se la macchina non deve essere utilizzata per periodi di tempo ancora più lunghi, ad esempio durante le vacanze.**

Manutenzione e controlli

⚠ ATTENZIONE

- **Prima di procedere alla pulizia, spegnere la macchina con l'interruttore principale, quindi scollegare il cavo di alimentazione. Se non si osservano queste precauzioni, si possono verificare incendi o folgorazioni.**
- **Scollegare periodicamente il cavo di alimentazione dalla presa di rete e pulire la base degli spinotti in metallo della spina del cavo di alimentazione e la presa utilizzando un panno asciutto per rimuovere la polvere e lo sporco. Se il cavo di alimentazione rimane collegato a lungo in un ambiente umido, polveroso o fumoso, sulla spina del cavo si accumula polvere che si inumidisce. Questo può causare cortocircuiti e incendi.**
- **Pulire la macchina con un panno inumidito con un detergente neutro diluito con acqua. Non utilizzare alcool, benzene, diluenti o altre sostanze infiammabili. Prima di utilizzare un detergente, controllare se è infiammabile. Se una sostanza infiammabile entra a contatto di un'area sotto tensione all'interno della macchina, si possono avere incendi o folgorazioni.**
- **Alcune aree all'interno della macchina sono sotto tensione. Quando si estraggono i fogli inceppati o si eseguono controlli all'interno della macchina, fare in modo che collane, bracciali o altri oggetti in metallo non tocchino delle parti all'interno della macchina, per evitare ustioni o folgorazioni.**
- **Non bruciare le cartucce di toner usate; i residui di toner all'interno della cartuccia potrebbero prendere fuoco e causare ustioni o incendi.**

⚠ AVVERTENZA



- **L'unità di fissaggio e le aree vicine all'unità di fissaggio raggiungono temperature molto elevate. Quando si estraggono dei fogli inceppati o si eseguono dei controlli all'interno della macchina, non toccare l'unità di fissaggio e le parti vicine, per evitare ustioni o folgorazioni.**
- **Quando si rimuove un inceppamento carta o si sostituisce la cartuccia del toner, fare attenzione a non macchiarsi con il toner. Se questo dovesse accadere, lavare immediatamente con acqua fredda. Se si utilizza acqua calda, il toner si fissa sui tessuti e diventa indelebile.**
- **Quando si estraggono dei fogli inceppati nella macchina, tirarli delicatamente, altrimenti il toner non fissato presente sui fogli può entrare a contatto con gli occhi o bocca. In caso di contatto, lavare immediatamente con abbondante acqua fredda e consultare immediatamente un medico.**
- **Quando si carica la carta o si estraggono degli originali o dei fogli inceppati, fare attenzione a non tagliarsi con i bordi dei fogli.**
- **Quando si estrae una cartuccia di toner usata, fare attenzione a non fare entrare a contatto di occhi e bocca i residui di toner. In caso di contatto, lavare immediatamente con abbondante acqua fredda e consultare immediatamente un medico.**

Materiali di consumo

⚠ ATTENZIONE

- **Non bruciare le cartucce di toner usate; i residui di toner all'interno della cartuccia potrebbero prendere fuoco e causare ustioni o incendi.**
- **Non conservare le cartucce di toner e la carta in luoghi esposti a fiamme, altrimenti questi materiali possono prendere fuoco e causare incendi o ustioni.**
- **Prima di buttare una cartuccia di toner usata, metterla in un sacchetto per raccogliere gli eventuali residui di toner che possono fuoriuscire dalla cartuccia, quindi riporre il sacchetto in un luogo lontano da fiamme, in attesa dello smaltimento.**

⚠ AVVERTENZA

Tenere il toner e gli altri materiali di consumo fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione di questi materiali, consultare immediatamente un medico.

Altre avvertenze

⚠ ATTENZIONE

Per i portatori di pacemaker cardiaco:
Questo prodotto genera un campo magnetico di bassa intensità. Se si è portatori di pacemaker cardiaco e si riscontrano delle anomalie, allontanarsi dalla macchina e consultare un medico.

Informazioni sul CD-ROM del manuale di istruzioni

Contenuto del CD-ROM del manuale di istruzioni

CD-ROM del manuale di istruzioni I

Contiene le versioni delle seguenti guide in più lingue.

■ **Guida rapida all'utilizzo**

- Funzioni di base
  Illustra le operazioni e le impostazioni di base della funzione di copiatura.
- Personalizzazione del sistema
  Illustra le operazioni e le impostazioni di base delle funzioni fax, stampante e Interfaccia Utente remota

■ **Guida di riferimento**

Contiene istruzioni su come eseguire le operazioni principali, sulla manutenzione quotidiana e su come individuare la causa di un problema e gli interventi per risolverlo.

■ **Guida alla copiatura**

Contiene le istruzioni per l'uso della funzione di copiatura.

■ **Guida Fax**

Contiene le istruzioni per l'uso della funzione Fax.

■ **Guida per l'utente (Questo documento)**

CD-ROM del manuale di istruzioni II

Contiene le seguenti guide in inglese, francese, italiano e tedesco.

■ **Guida rapida all'utilizzo**

- Funzioni di base
  Illustra le operazioni e le impostazioni di base della funzione di copiatura.
- Personalizzazione del sistema
  Illustra le operazioni e le impostazioni di base delle funzioni fax, stampante e Interfaccia Utente remota

■ **Guida di riferimento**

Contiene istruzioni su come eseguire le operazioni principali, sulla manutenzione quotidiana e su come individuare la causa di un problema e gli interventi per risolverlo.

■ **Guida alla copiatura**
Contiene le istruzioni per l'uso della funzione di copiatura.

■ **Guida Interfaccia Utente Remota**
Contiene le istruzioni relative all'Interfaccia Utente remota.

■ **Guida per la stampa UFR II**
Contiene le istruzioni per l'uso della funzione di stampa UFR II.

■ **Guida per la stampa PCL/UFR II**
Contiene le istruzioni per l'uso della funzione di stampa PCL/UFR II.

■ **Guida per la rete**
Contiene istruzioni su come eseguire il collegamento alla rete e la configurazione.

■ **Guida al Driver PCL**
Contiene le istruzioni per l'installazione del driver PCL.

■ **Guida al Driver UFR II**
Contiene le istruzioni per l'installazione del driver UFR II.

CD-ROM Super G3 FAX Board

Contiene le seguenti guide in inglese, francese, italiano e tedesco.

■ **Guida Fax**
Contiene le istruzioni per l'uso della funzione Fax.

■ **Guida al Driver Fax**
Contiene le istruzioni per l'installazione del driver del fax.

NOTA
Il CD-ROM Super G3 FAX Board viene fornito con la Super G3 FAX Board-T1 opzionale.

Menu del CD-ROM del manuale utente

Il menu del CD-ROM del manuale utente è il software che permette di selezionare e visualizzare sul monitor del computer i manuali in formato PDF contenuti nel CD-ROM. Di seguito vengono riportate le istruzioni relative all'uso del menu del CD-ROM del manuale utente.

Requisiti di sistema

Il menu del CD-ROM del manuale utente può essere utilizzato con i seguenti sistemi.

	Windows
Sistema operativo	Windows 98 Windows Me Windows NT (Service Pack 3 o versione successiva) Windows 2000 (Service Pack 3 o versione successiva) Windows XP (Service Pack 1a o versione successiva) Windows Server 2003
Memoria	Memoria richiesta per utilizzare i sistemi operativi indicati sopra
Computer	Computer che può utilizzare i sistemi operativi indicati sopra
Display	Risoluzione di 1024 × 768 pixel o superiore

IMPORTANTE

Con alcune configurazioni di computer, alcune funzioni potrebbero non operare correttamente. Se non si riesce ad aprire il manuale in PDF dal menu del CD-ROM, aprire il file PDF direttamente dalla cartella [manuals] nel CD-ROM del manuale utente.

Uso del menu del CD-ROM

Di seguito viene spiegato come utilizzare il menu del CD-ROM. Quando si inserisce il CD-ROM del manuale utente nel lettore, viene visualizzata la videata di selezione della lingua. Quando si seleziona una lingua in questa videata, viene visualizzato il seguente menu.

①
START
Canon iR2020/iR2016
SFOGLIA MANUALE
Per visualizzare il manuale in formato PDF, è necessario avere Adobe Reader/Adobe Acrobat Reader. Se Adobe Reader/Adobe Acrobat Reader non è installato nel sistema usato, scaricarlo dal sito di Adobe Systems Incorporated.
Guida rapida all'utilizzo Funzioni di base
Guida rapida all'utilizzo Personalizzazione del sistema
Guida di riferimento
Guida alla copiatura
Istruzioni per la copiatura
INDIETRO
USCITA
②
③

① **SFOGLIA MANUALE**

Per visualizzare uno dei manuali elencati, fare clic sul manuale desiderato. Una volta selezionato il manuale, Adobe Reader/ Adobe Acrobat Reader si avvia e viene visualizzato il manuale in formato PDF.

② **INDIETRO**

Consente di tornare al menu di selezione della lingua.

③ **USCITA**

Uscita dal menu del [CD-ROM].

Prima di iniziare ad utilizzare la macchina

1
CAPITOLO

Questo capitolo descrive tutte le nozioni che occorre conoscere prima di iniziare ad utilizzare la macchina, quali ad esempio i componenti e le relative funzioni e la procedura di accensione.

Luogo di installazione e utilizzo 1-2
- Precauzioni per l'installazione 1-2
- Precauzioni per l'utilizzo 1-9

Funzioni del modello 1-12

Configurazione e componenti del sistema 1-14
- Vista esterna 1-14
- Vista interna 1-15
- Accessori opzionali 1-16
- Componenti del Pannello di controllo 1-17

Interruttore principale e interruttore del Pannello di controllo 1-20
- Accensione con l'interruttore principale 1-20
- Interruttore del Pannello di controllo 1-24

Operazioni da eseguire prima di utilizzare la macchina 1-25
- Connessione alla linea telefonica 1-25
- Tipo di linea telefonica 1-26
- Data e ora correnti 1-28
- Registrazione del numero di fax della macchina 1-30
- Registrazione del nome dell'unità 1-31

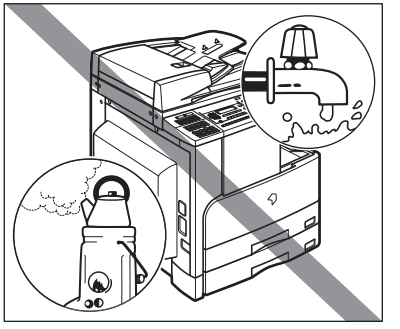
Luogo di installazione e utilizzo

Questa sezione descrive le precauzioni per il luogo di installazione e l'utilizzo della macchina; leggere attentamente questa sezione prima di utilizzare la macchina.

Precauzioni per l'installazione

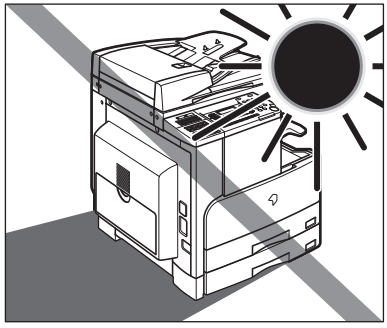
Non installare l'apparecchiatura nei seguenti ambienti

■ **Evitare luoghi soggetti a temperature o umidità estreme, sia troppo alte che troppo basse.**
Ad esempio, non installare la macchina vicino a rubinetti d'acqua, caldaie, deumidificatori, condizionatori d'aria, caloriferi o stufe.



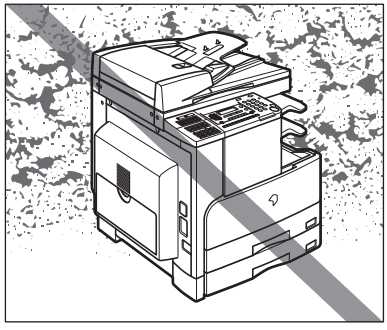
■ **Evitare luoghi esposti alla luce diretta del sole.**

Se fosse inevitabile, riparare la macchina dalla luce con delle tende.



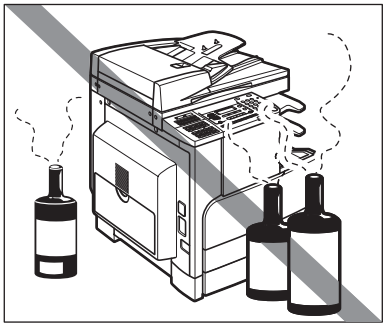
■ **Evitare ambienti poco aerati.**

Durante l'utilizzo, l'apparecchiatura genera una piccola quantità di ozono. Sebbene la sensibilità all'ozono sia variabile, la quantità di ozono prodotto non è comunque pericolosa per l'uomo. L'ozono generato potrebbe essere più avvertibile con un uso prolungato o lunghi cicli di produzione, specialmente in ambienti poco ventilati. Si consiglia pertanto di aerare il locale, soprattutto in prossimità della macchina, in modo tale da mantenere confortevole l'ambiente di lavoro.



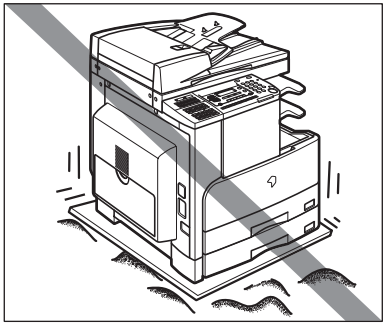
■ **Evitare luoghi in cui si accumulano polvere e sporcizia.**

■ **Evitare ambienti in cui sono presenti esalazioni di ammoniaca.**

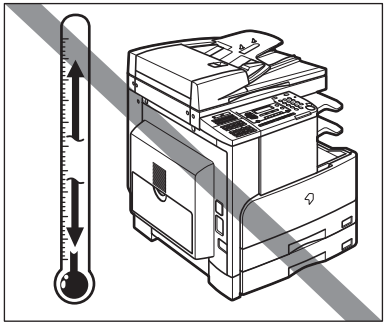


■ **Evitare ambienti in cui sono presenti sostanze volatili o infiammabili, quali alcool e diluenti per vernici.**

■ **Evitare luoghi soggetti a vibrazioni.**
Evitare ad esempio pavimenti o supporti instabili.



■ **Evitare di esporre la macchina a bruschi sbalzi di temperatura.**
Se un ambiente freddo viene riscaldato rapidamente, è possibile che all'interno dell'apparecchiatura si formino delle gocce d'acqua (condensa). Ciò può degradare la qualità dell'immagine copiata, oppure inibire la scansione di un originale o la stampa di copie dell'immagine.

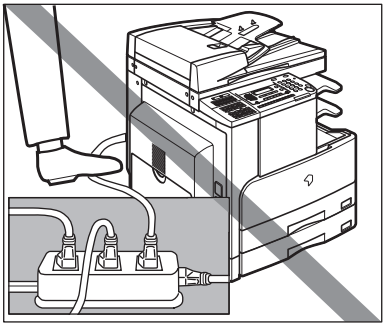


■ **Evitare di installare la macchina vicino a computer o altre apparecchiature elettroniche di precisione.**
Le interferenze elettriche e le vibrazioni generate dalla macchina durante le operazioni di stampa possono infatti influire negativamente sul funzionamento di questi dispositivi.

■ **Evitare di installare la macchina vicino a televisori, apparecchi radio o altre apparecchiature elettroniche simili.**
La macchina può interferire con la ricezione di segnali sonori e visivi. Collegare l'apparecchiatura ad una presa di corrente dedicata ed installarla il più lontano possibile da altri dispositivi elettronici.

Scegliere un'alimentazione sicura

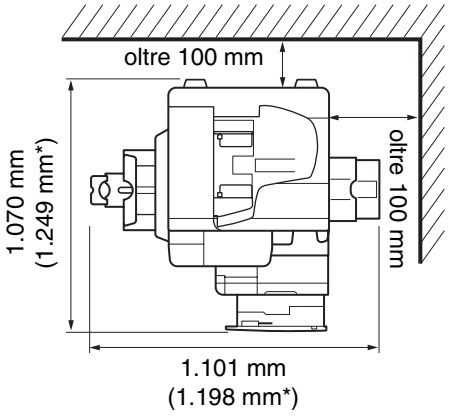
- **Collegare la macchina ad una presa di corrente standard da 220 - 240 V CA a tre fili dotata di messa terra.**
- **Accertarsi che la fonte di alimentazione sia sicura e che presenti una tensione costante.**
- **Non collegare altre apparecchiature alla presa di corrente a cui è collegata la macchina.**
- **Non collegare la macchina ad una presa multipla; potrebbe causare incendi o scosse elettriche.**
- **Posizionare il cavo di alimentazione in modo che non possa essere calpestato ed evitare di appoggiarvi degli oggetti pesanti. L'uso prolungato di un cavo di alimentazione danneggiato può causare incidenti, quali incendi o scosse elettriche.**



Prevedere uno spazio adeguato di installazione

■ **Lasciare attorno e sopra la macchina uno spazio sufficiente per l'agevole e corretto utilizzo.**

con Finisher-U1 e Additional Finisher Tray-C1 collegati



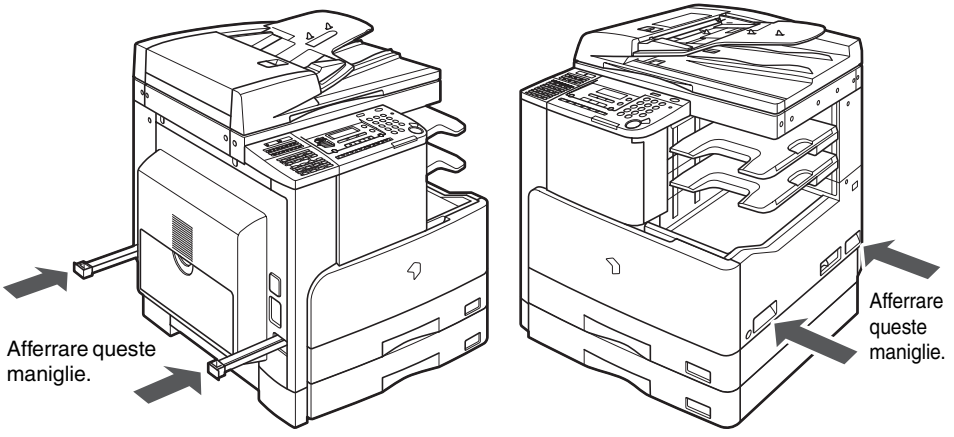
* Pannello sinistro dell'unità principale aperto e vassoio ausiliario di Additional Finisher Tray-C1 esteso.

Trasporto della macchina

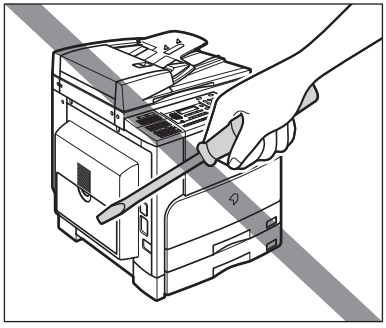
- **Se si deve trasportare l'apparecchiatura, anche in un luogo sullo stesso piano dell'edificio, contattare prima il rivenditore autorizzato Canon.**

- **Non tentare di spostare la macchina da soli, in quanto sarebbe troppo pesante. Per sollevarla sono necessarie almeno due persone.**

- **Durante il trasporto della macchina, reggere saldamente le parti indicate in figura. Diversamente la macchina potrebbe cadere e provocare lesioni personali.**

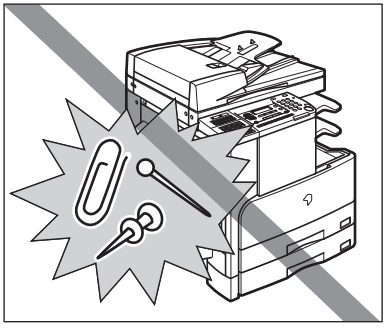


■ **Non smontare o alterare la macchina.**

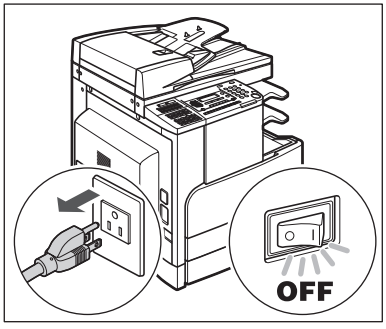


■ **All'interno della macchina sono presenti parti soggette ad alte tensioni e alte temperature. Adottare le dovute precauzioni quando si effettuano i controlli all'interno dell'apparecchiatura. Eseguire solo gli interventi e le procedure descritti nel presente manuale.**

■ **Non far cadere oggetti estranei, quali graffette o punti metallici, all'interno dell'apparecchiatura. Se questi oggetti vengono a contatto con le parti elettriche all'interno dell'apparecchiatura, possono causare cortocircuiti e provocare, di conseguenza, incendi o scosse elettriche.**

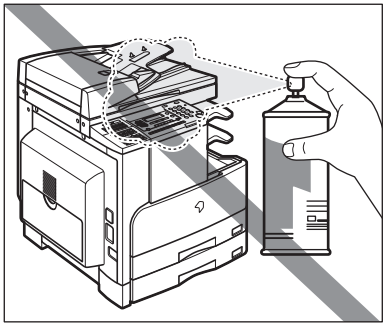


■ **Se la macchina emette rumori insoliti o fumo, spegnerla immediatamente, scollegare il cavo di alimentazione e contattare il centro di assistenza Canon. L'uso dell'apparecchiatura in queste condizioni può provocare incendi o scosse elettriche. La presa di corrente deve essere facilmente raggiungibile; non collocare oggetti che ne ostruiscano l'accesso.**

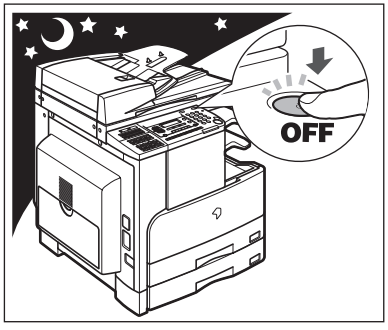


■ **Non spegnere la macchina con l'interruttore principale e non aprire lo sportello anteriore quando la macchina è in funzione. La carta potrebbe incepparsi.**

■ **Non utilizzare spray infiammabili, ad esempio colle spray, nelle vicinanze della macchina. Queste sostanze possono innescare incendi.**

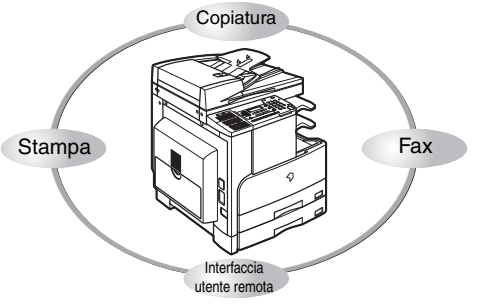


■ **Per ragioni di sicurezza, spegnere sempre l'interruttore del pannello di controllo quando la macchina non viene utilizzata per un periodo prolungato, ad esempio di notte. Come ulteriore precauzione, in caso di inutilizzo prolungato della macchina, ad esempio durante le vacanze, spegnere la macchina con l'interruttore principale e staccare la spina dalla presa di corrente.**



Funzioni del modello

Tutto quello che può servire in una macchina multitasking digitale.

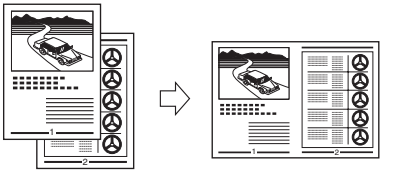


Il modello iR2020/iR2016 incorpora una vasta gamma di funzioni di acquisizione dei dati e di generazione dei dati in grado di migliorare enormemente l'efficienza. Dotato di funzioni che soddisfano le necessità di lavoro su documenti in un ufficio digitalizzato, il modello iR2020/ iR2016 rappresenta la macchina multitasking digitale perfetta.

Copiatura

vedere la *Guida alla copiatura*

Oltre alle normali funzioni di copiatura, per migliorare la produttività sono disponibili nuove, comode funzioni: ad esempio, "Modo 2 in 1" consente di ridurre automaticamente due originali per inserirli sul foglio del formato selezionato, mentre "Originali di formato diverso" consente la copiatura di originali con formati differenti in una sola operazione.



Invio/ricezione di fax (opzionale)* vedere la *Guida Fax*

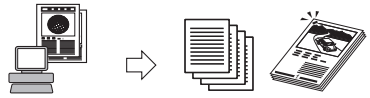
Oltre alle normali funzioni fax, la macchina offre la compatibilità Super G3 che consente di trasmettere documenti ad alta velocità, diminuendo enormemente i costi di trasmissione rispetto ai fax tradizionali.

* Sono necessari Super G3 FAX Board-T1 e Fax Panel-A1 opzionali.

Stampa (opzionale) vedere la *Guida per la stampa UFR II*

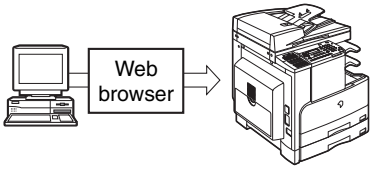
È possibile far diventare la macchina una stampante di rete ad alta velocità installando il UFR II LT Printer Kit-J2 opzionale. Tale kit dispone della tecnologia UFR II (Ultra Fast Rendering II), la quale utilizza l'algoritmo di stampa originale di Canon per minimizzare l'elaborazione dei file e ottenere il rendimento massimo.

Oltre alle funzionalità del UFR II LT Printer Kit-J2, il PCL Printer Kit-J1 opzionale supporta le soluzioni di stampa per l'emulazione PCL5 e PCL6 (vedere la *Guida per la stampa PCL/UFR II*).



Utilizzo dell'Interfaccia utente remota (opzionale) vedere la *Guida Interfaccia Utente Remota*

È possibile controllare le varie funzioni, quali lo stato della macchina e dei lavori web browser del PC.

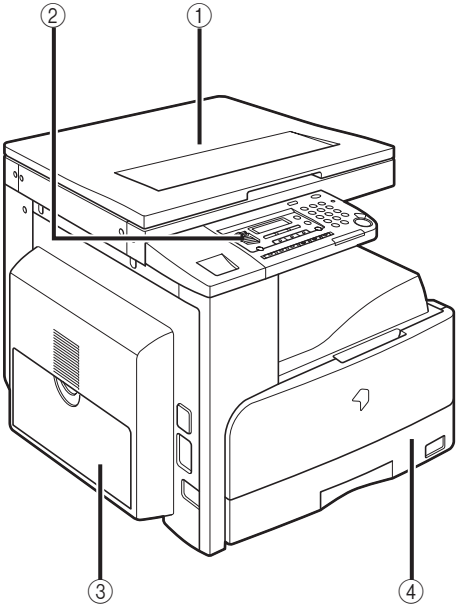


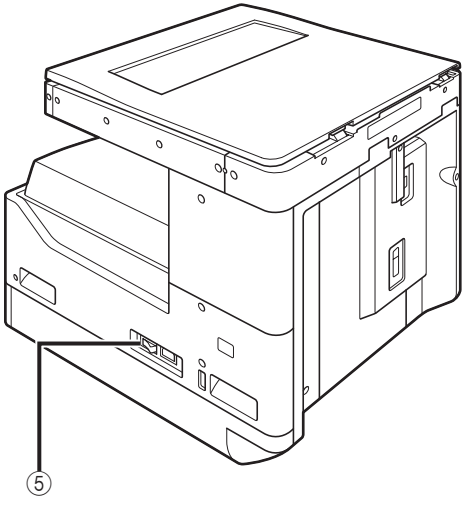
Configurazione e componenti del sistema

In questa sezione vengono indicati i nomi e vengono descritte le funzioni di tutti i componenti sia esterni che interni dell'unità principale, le apparecchiature opzionali e il Pannello di controllo.

Vista esterna

Con Platen Cover Type J opzionale collegato





① **Coperchio del piano di copiatura**

② **Pannello di Controllo**
(vedere "Componenti del Pannello di controllo", a p. 1-17).

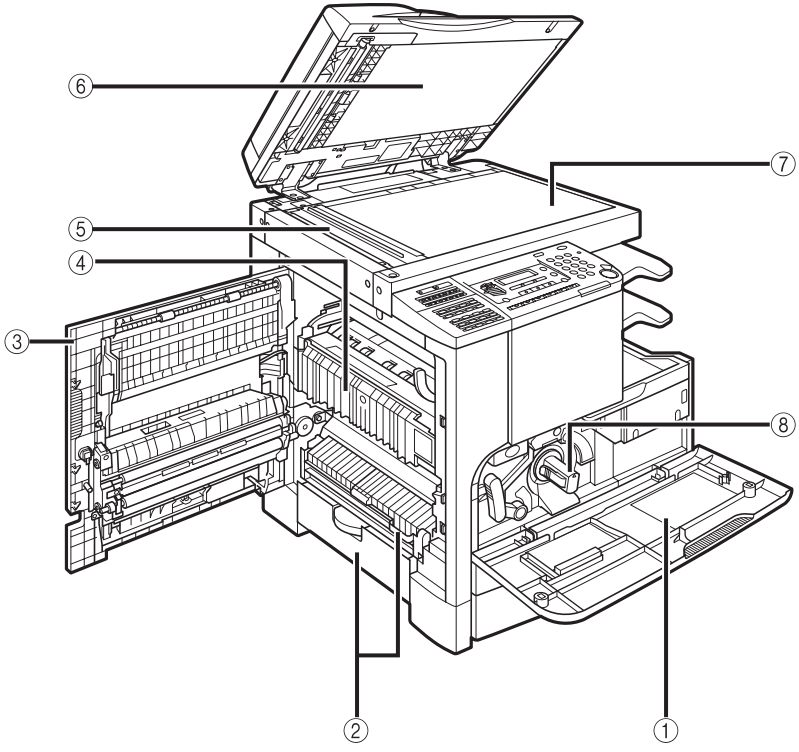
③ **Bypass**
Consente di alimentare supporti di stampa non standard e lucidi (vedere "Esecuzione di copie da bypass", nella *Guida di riferimento*).

④ **Cassetto Carta**
Accetta fino a 250 fogli (80 g/m^2).

⑤ **Interruttore Principale**

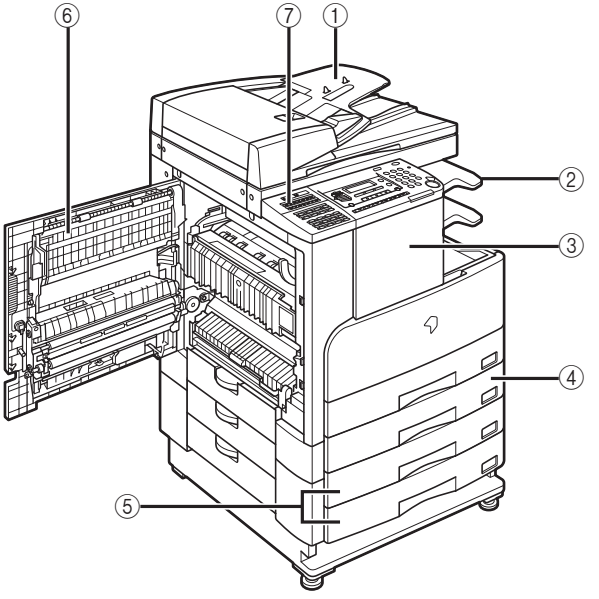
Vista interna

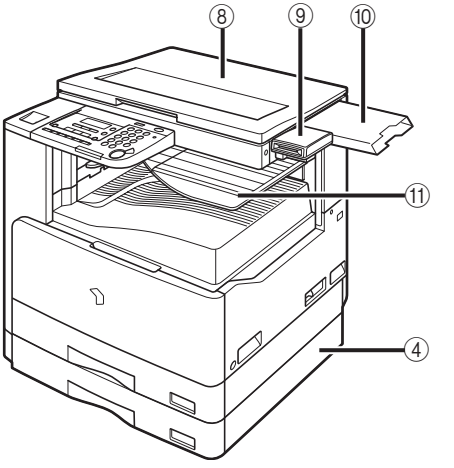
Con Fax Panel-A1 (con Super G3 FAX Board-T1), Alimentatore (DADF-P1), Finisher-U1, Additional Finisher Tray-C1 e Modulo Cassetto Aggiuntivo-J1 (opzionali) collegati



① **Sportello Anteriore**
② **Sportello di Sinistra del Cassetto Carta**
③ **Sportello di Sinistra**
④ **Unità di fissaggio**
⑤ **Area di Scansione**
⑥ **Parte interna alimentatore/coperchio del piano di copiatura**
⑦ **Vetro del Piano di Copiatura**
⑧ **Cartuccia Toner**

Accessori opzionali

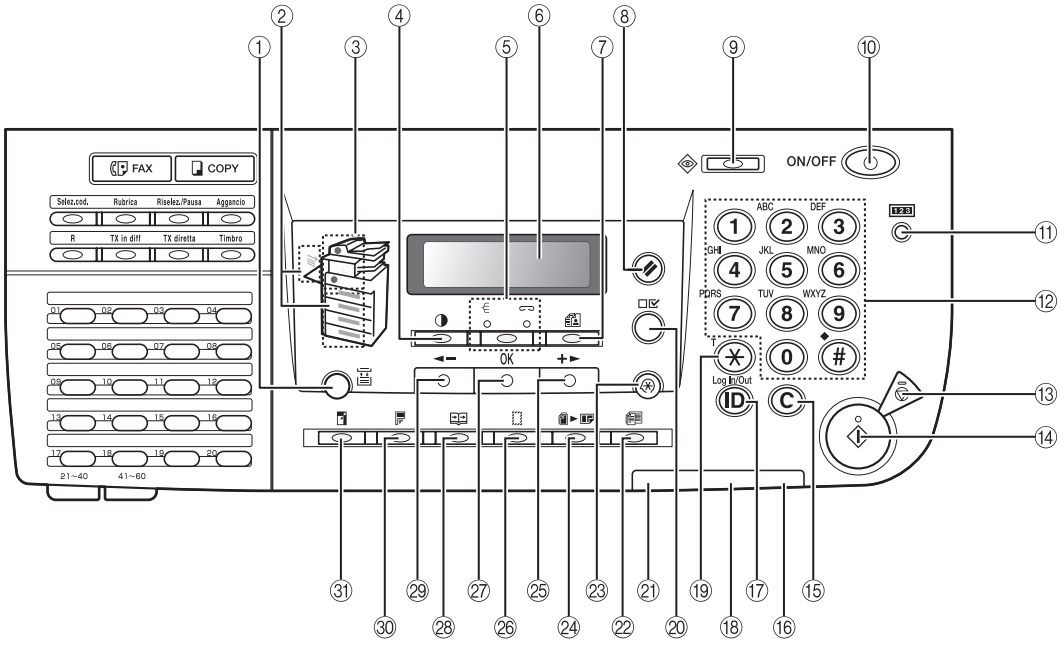




① **Alimentatore (DADF-P1)**
② **Additional Finisher Tray-C1**
③ **Finisher-U1**
④ **Modulo Cassetto Aggiuntivo-J1**
(solo per iR2016)
⑤ **Modulo Cassetto Aggiuntivo-K1**
⑥ **Duplex Unit-A1**
⑦ **Fax Panel-A1**
⑧ **Platen Cover Type J**
⑨ **Card Reader-E1**
⑩ **Vassoio documenti**
⑪ **Inner 2 Way Tray-E1**

Componenti del Pannello di controllo

Pannello di controllo principale



① **Tasto [Selezione carta]**

Premere per selezionare la carta (cassetto carta 1-4, bypass).

② **Indicatore di selezione carta**

Indica la fonte di alimentazione della carta selezionata.

③ **Indicatore posizione inceppamento**

Indica la posizione degli inceppamenti della carta.

④ **Tasto [Densità]**

Premere per regolare la densità di copie e fax.

⑤ **Tasto [Fascicolazione/Pinzatura]**

Premere per fascicolare o pinzare le copie.

⑥ **Display LCD**

Durante il funzionamento visualizza i messaggi e i prompt. In fase di regolazione delle impostazioni, visualizza le selezioni, il testo e i numeri.

⑦ **Tasto [Qualità immagine]**

Premere per selezionare la qualità dell'immagine per le copie e i fax.

⑧ **Tasto [Reset]**

Premere per riportare il dispositivo al modo Standby.

⑨ **Tasto [Controllo sistema]**

Premere per controllare la trasmissione di fax, la stampa, la copiatura o lo stato di stampa dei rapporti.

⑩ **Tasto [ON/OFF] (interruttore del Pannello di controllo)**

Premere per accendere/spegnere il Pannello di controllo. Inoltre, premere per passare al modo Sleep oppure per tornare manualmente al modo normale dal modo Sleep.

⑪ **Tasto [123] [Controllo contatore]**

Premere per visualizzare lo stato del contatore (Premere di nuovo per chiudere lo stato del contatore).

⑫ **Tasti numerici**

Utilizzarli per immettere caratteri alfanumerici.

⑬ **Tasto [Stop]**

Premere per interrompere la copiatura o la scansione.

⑭ **Tasto [Avvio]**

Premere per iniziare la copiatura, la scansione e l'invio di fax.

⑮ **Tasto [C] [Azzera]**

Premere per annullare l'immissione di caratteri alfanumerici.

⑯ **Indicatore di accensione**

Si accende quando viene premuto l'interruttore principale.

⑰ **Tasto [ID] [Log In/Out]**

Premere per inserire la password del dispositivo (Immettere la password → Premere [ID] [Log In/Out] per abilitare le funzioni di Copiatura e Fax. Premere di nuovo [ID] [Log In/Out] al termine delle operazioni per tornare alla schermata di immissione della password). Per registrare una password, FUNZ. AGGIUNTIVE → IMPOSTAZ. SISTEMA → GESTIONE ID DIV.

⑱ **Indicatore di errore**

Lampeggia o si illumina quando si è verificato un errore.

⑲ **Tasto [Tono]**

Consente di collegarsi con i servizi di informazione, che utilizzano soltanto la composizione tonale, anche quando si sta utilizzando una linea di selezione a impulsi (sono necessari Super G3 FAX Board-T1 e Fax Panel-A1 opzionali).

⑳ **Tasto [Visualizza impostazioni]**

Premere per controllare le impostazioni.

㉑ **Indicatore elaborazione/dati**

Lampeggia quando il dispositivo è impegnato. Si illumina quando sono presenti lavori in attesa.

㉒ **Tasto [Originali di formato diverso]**

Premere per impostare originali di formato differente per la copiatura.

㉓ **Tasto [Funzioni aggiuntive]**

Premere per selezionare o annullare i modi nel menu Funzioni aggiuntive.

㉔ **Tasto ► [2 in 1]**

Premere per impostare il modo di copiatura 2 in 1.

㉕ **Tasto [+ ►]**

Premere per aumentare il valore delle diverse impostazioni. Inoltre, premere per visualizzare la voce successiva del menu.

㉖ **Tasto [Cancellazione bordo]**

Premere per impostare la cancellazione del bordo per la copiatura.

㉗ **Tasto [OK]**

Premere per accettare una funzione o un modo impostati.

㉘ **Tasto [Separazione su 2 pagine]**

Premere per impostare la separazione su 2 pagine.

㉙ **Tasto [◄ −]**

Premere per diminuire il valore delle diverse impostazioni. Inoltre, premere per visualizzare la voce precedente del menu.

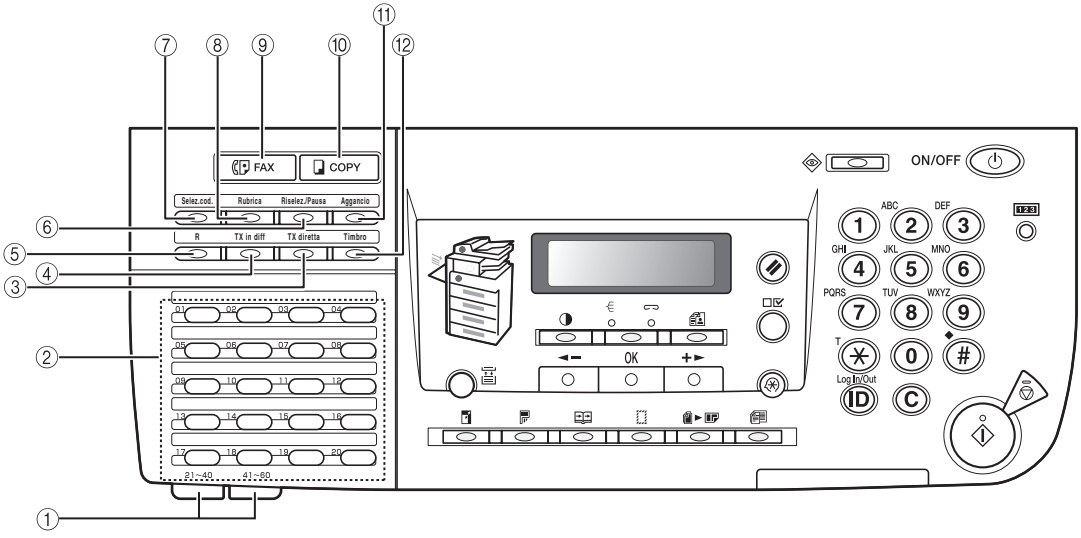
㉚ **Tasto [Fronte-retro]**

Premere per impostare il modo fronte-retro.

㉛ **Tasto [Rapporto di riproduzione]**

Premere per aumentare o ridurre il rapporto di copiatura.

Pannello di controllo Fax



① **Pannelli di selezione veloce a un tasto**

Aprire il primo pannello per visualizzare i tasti di selezione veloce a un tasto 21-40. Aprire il secondo pannello per visualizzare i tasti 41-60.

② **Tasti selezione veloce a un tasto**

Premere per utilizzare la funzione di selezione veloce a un tasto (numeri utilizzati di frequente preregistrati).

③ **Tasto [TX diretta]**

Premere per impostare la funzione TX diretta.

④ **Tasto [TX in diff]**

Premere per impostare la funzione TX in differita.

⑤ **Tasto [R]**

Premere per comporre il numero di accesso a una linea esterna o un numero di interno quando l'unità è collegata attraverso un centralino (PBX).

⑥ **Tasto [Riselez./Pausa]**

Premere per ricomporre l'ultimo numero digitato quando il fax si trova nel modo standby.
Premere per inserire una pausa nel numero di telefono/fax o dopo di esso quando si compongono o si registrano numeri.

⑦ **Tasto [Selez.cod.]**

Premere per utilizzare la funzione di selezione veloce codificata.

⑧ **Tasto [Rubrica]**

Premere per cercare un nome o numero di telefono/fax preregistrato con i tasti di selezione veloce a un tasto o i codici di selezione veloce codificata.

⑨ **Tasto FAX [Fax]**

Premere per passare al modo Fax.

⑩ **Tasto COPY [Copy]**

Premere per passare al modo Copiatura.

⑪ **Tasto [Aggancio]**

Premere per monitorare la linea durante la composizione del numero.

⑫ **Tasto [Timbro]**

Premere per applicare un timbro sul fronte degli originali dopo la scansione per individuare quali documenti sono stati acquisiti e inviati.

Interruttore principale e interruttore del Pannello di controllo

L'unità è dotata di due interruttori: un interruttore principale e un interruttore per il Pannello di controllo che consente di passare al modo Sleep.

Accensione con l'interruttore principale

Questa sezione descrive come accendere la macchina con l'interruttore principale.

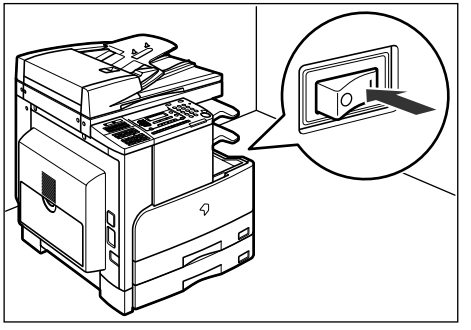
1 Assicurarsi che la spina sia correttamente inserita nella presa di corrente.

⚠ ATTENZIONE

Non inserire o scollegare la spina con le mani umide. Si può prendere la scossa.

2 Premere l'interruttore principale posizionandolo su ON (lato con "I"). L'interruttore principale si trova sul lato destro della macchina.

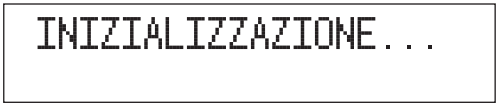
Per spengnere la macchina, portare l'apposito interruttore sul lato "O".



L'indicatore di accensione sul Pannello di controllo si accende.

Se non si accende, controllare che la spina sia saldamente inserita nella presa di corrente.

Il messaggio sottostante viene visualizzato sul display fino a quando la macchina non è pronta per essere utilizzata.



Quando la macchina è pronta per la scansione, compare lo schermo riportato di seguito.

Il tempo necessario per il riscaldamento della macchina è di 13 secondi circa (a temperatura ambiente di 20 °C).

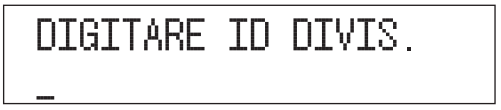
IMPORTANTE

Se si spegne la macchina con l'interruttore principale, attendere almeno tre secondi prima di riaccenderla.

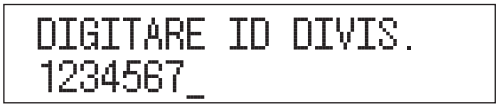
NOTA

- All'accensione vengono selezionati i parametri standard.
- I parametri standard di copiatura sono:
  - Rapporto di Riproduzione: Diretto (100%)
  - Selezione carta: Selezione carta automatica
  - Densità di Copiatura: Controllo automatico della densità
  - Numero di Copie: 1
  - Qualità immagine: TESTO
  - Funzione copiatura: Copia aun lato
- I parametri standard si possono personalizzare (vedere la *Guida alla copiatura*).
- Quando compare lo schermo precedente è possibile prenotare un processo (vedere la *Guida alla copiatura*).

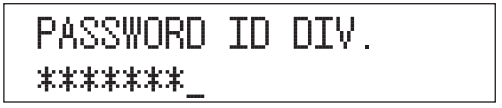
● **Se compare il messaggio <DIGITARE ID DIVIS.>:**



❑ Immettere il codice (ID) di divisione con i tasti numerici, quindi premere [OK].



❑ Immettere la password.

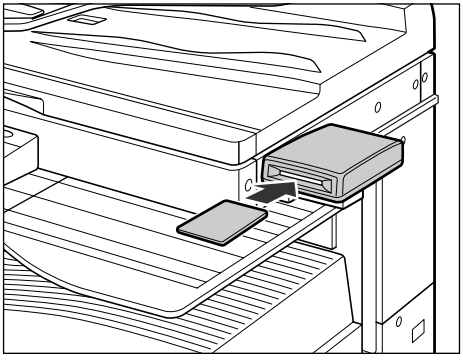


NOTA

- Se è impostata la funzione Gestione ID di divisione è impostata su <ON>, viene visualizzato il messaggio <DIGITARE ID DIVIS.>. Per i dettagli sull'immissione dell'ID di divisione e della password, vedere "Operazioni dopo l'accensione", nella *Guida di riferimento*.
- <PASSWORD ID DIV.> viene visualizzato anche se la password non è stata impostata. In questo caso, premere [OK] per entrare nel modo standby.
- Per i dettagli sulla gestione dell'ID di divisione, vedere "Gestione ID di divisione", nella *Guida di riferimento*.

● **Se compare il messaggio <INSERIRE CONTR. CARD>:**

❑ Inserire la control card nel Card Reader-E1 opzionale.



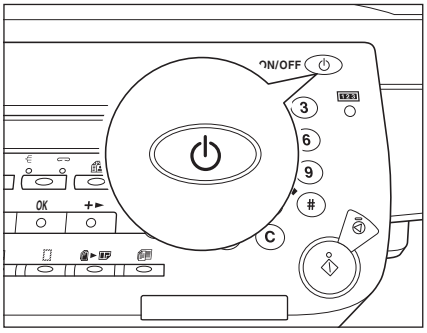
NOTA

Per i dettagli sulla control card, vedere “Card Reader-E1”, nella *Guida di riferimento*.

Interruttore del Pannello di controllo

Se la macchina resta inattiva per l'intervallo di tempo specificato, oppure se si preme l'interruttore del Pannello di controllo, la macchina entra nel modo Sleep.

Premere l'interruttore del Pannello di controllo per annullare il modo Sleep e tornare al modo normale.



NOTA

- Il consumo energetico nel modo Sleep può essere impostato nel menu Funzioni aggiuntive (vedere "Consumo energia nel modo riposo (Sleep)" nella *Guida di riferimento*).
- L'intervallo di tempo per il passaggio al modo Sleep può essere impostato nel menu Funzioni aggiuntive (vedere "Tempo Sleep automatico" nella *Guida di riferimento*).
- Se è in corso una scansione o una stampa, la macchina non entra nel modo Sleep (vedere "Tempo Sleep automatico" nella *Guida di riferimento*).
- La macchina può ricevere e stampare documenti inviati da un personal computer anche se si trova nel modo Sleep. Nel modo Sleep l'unità può ricevere anche documenti fax.

Operazioni da eseguire prima di utilizzare la macchina

Questa sezione descrive le registrazioni per le impostazioni e le procedure importanti da svolgere prima di utilizzare la macchina per le operazioni di invio. Per informazioni sulle seguenti operazioni, vedere la *Guida Fax*.

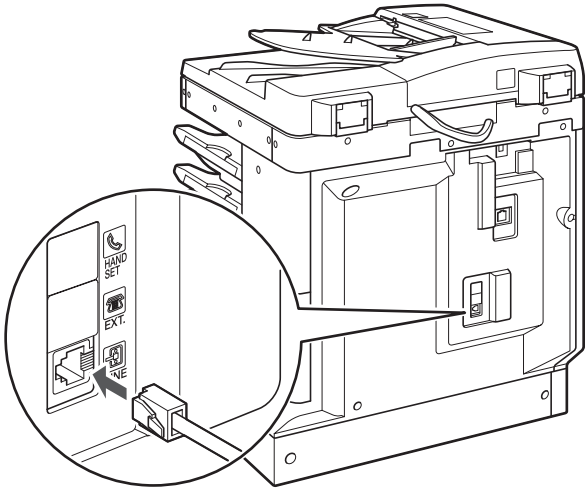
IMPORTANTE

Se si tenta di utilizzare l'apparecchiatura senza registrare correttamente le informazioni necessarie, la macchina potrebbe non funzionare correttamente.

Connessione alla linea telefonica

Prima dell'accensione è necessario collegare la linea telefonica alla macchina.

Collegare innanzitutto un'estremità della linea telefonica al connettore [LINE], quindi collegare l'altra estremità della linea telefonica alla presa telefonica.



NOTA

Se si utilizza un centralino PBX, vedere la *Guida Fax*.

Tipo di linea telefonica

Impostare il tipo di linea telefonica collegata alla macchina.

NOTA
- È richiesta la Super G3 FAX Board-T1.
- L'impostazione predefinita è <SELEZIONE TONALE>.

1 Premere [Funzioni aggiuntive].

Appare il menu Funzioni aggiuntive.

2 Premere [◄—] o [+►] per selezionare il menu <IMPOSTAZIONI FAX>, quindi premere [OK].

Ogni volta che viene premuto [◄—] o [+►], è possibile selezionare la voce successiva/precedente.

```
FUNZ. AGGIUNTIVE
 3.IMPOSTAZIONI FAX
```

Premendo [OK], viene visualizzato il menu <IMPOSTAZIONI FAX>.

3 Premere [◄—] o [+►] per selezionare il menu <IMPOSTAZ. UTENTE>, quindi premere [OK].

```
IMPOSTAZIONI FAX
 1.IMPOSTAZ. UTENTE
```

Premendo [OK], comparirà il menu <IMPOSTAZ. UTENTE>.

4 **Premere [◄—] o [+►] per selezionare il menu <TIPO LINEA TELEF.>, quindi premere [OK].**

```
IMPOSTAZ. UTENTE
 5.TIPO LINEA TELEF.
```

5 **Premere [◄—] o [+►] per selezionare <SELEZIONE TONALE> o <SELEZ. A IMPULSI>, quindi premere [OK].**

Se si utilizza la selezione tonale, selezionare <SELEZIONE TONALE>.

Se si utilizza la selezione a impulsi, selezionare <SELEZ. A IMPULSI>.

```
TIPO LINEA TELEF.
    SELEZIONE TONALE
```

6 **Premere ▽ [Stop] per ritornare al modo Standby.**

Data e ora correnti

Prima di utilizzare la macchina, impostare l'ora e la data. L'impostazione della data e dell'ora in questa sezione serve anche per altre funzioni che richiedono l'impostazione di data/ora.

1 Premere (✱) [Funzioni aggiuntive].

Appare il menu Funzioni aggiuntive.

2 Premere [◄—] o [+►] per selezionare il menu <IMPOSTAZ.DATA/ORA>, quindi premere [OK].

Ogni volta che viene premuto [◄—] o [+►], è possibile selezionare la voce successiva/precedente.

```
FUNZ. AGGIUNTIVE
 6.IMPOSTAZ.DATA/ORA
```

Premendo [OK], comparirà il menu <IMPOSTAZ.DATA/ORA>.

3 Premere [◄—] o [+►] per selezionare <IMPOST.DATA E ORA>, quindi premere [OK].

```
IMPOSTAZ.DATA/ORA
 1.IMPOST.DATA E ORA
```

Premendo [OK], viene visualizzato il menu <IMPOST.DATA E ORA>.

4 Digitare la data (giorno, mese, anno) e l'ora con i tasti numerici.

Digitare la data e l'ora nel formato delle 24 ore, ossia a quattro cifre senza spazi.

Esempi: 3 agosto → 0308
2005 → 05
7:05 antimeridiane → 0705
11:18 pomeridiane → 2318

NOTA
In caso di errore nell'immissione delle cifre, selezionare i valori errati utilizzando [◄–] o [+ ►] e digitare nuovamente i valori.

5 Premere [OK].

Data e ora sono impostate e sul display ricompare il menu <IMPOSTAZ.DATA/ORA>.

6 Premere ▽ [Stop] per ritornare al modo Standby.

Registrazione del numero di fax della macchina

È necessario memorizzare il numero di fax della macchina. Questo numero viene stampato sul documento inviato tramite fax al destinatario.

Il numero può essere visualizzato anche sul display LCD della macchina del destinatario (secondo il suo tipo di macchina).

NOTA
È richiesta la Super G3 FAX Board-T1.

1 Accedere al menu Funzioni aggiuntive, quindi aprire il menu <IMPOSTAZ. UTENTE>.

Per i dettagli sulle procedure, vedere i punti da 1 a 3 in “Tipo di linea telefonica”, a p. 1-26.

2 Premere [◄—] o [+►] per selezionare il menu <N. TELEF. UNITA'>, quindi premere [OK].

Ogni volta che viene premuto [◄—] o [+►], è possibile selezionare la voce successiva/precedente.

```
IMPOSTAZ. UTENTE
 1.N. TELEF. UNITA'
```

3 Inserire il numero di fax/numero telefonico dell’unità utilizzando i tasti numerici (massimo 20 cifre, compresi gli spazi) e premere [OK].

```
N. TELEF. UNITA'
+1234567_
```

Per inserire un segno più (+) prima del numero, premere (#).

Per eliminare un numero precedente, premere [◄—] o (C) [Azzera]. Per eliminare l’intero inserimento, premere e tenere premuto [◄—] o (C) [Azzera].

4 Premere (▽) [Stop] per ritornare al modo Standby.

Registrazione del nome dell'unità

È necessario registrare il proprio nome o il nome della propria società come nome dell'unità.

Quando si invia un documento, la macchina del destinatario visualizza o stampa il nome nelle informazioni relative al mittente sul lato superiore del foglio.

Alcuni modelli di fax visualizzano le informazioni del mittente sul display durante la trasmissione.

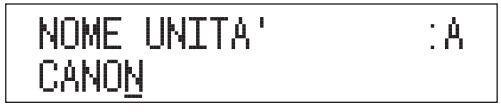
1 Accedere al menu Funzioni aggiuntive, quindi aprire il menu <IMPOSTAZ. UTENTE>.

Per i dettagli sulle procedure, vedere i punti da 1 a 3 in "Tipo di linea telefonica", a p. 1-26.

2 Premere [◄—] o [+►] per selezionare il menu <NOME UNITA'>, quindi premere [OK].

Ogni volta che viene premuto [◄—] o [+►], è possibile selezionare la voce successiva/precedente.

3 Immettere il nome dell'unità con i tasti numerici, quindi premere [OK].



È possibile inserire fino a 24 caratteri per il nome dell'unità.

4 Premere ▽ [Stop] per ritornare al modo Standby.

Manutenzione ordinaria

2
CAPITOLO

Questo capitolo spiega come caricare la carta e come sostituire la cartuccia del toner.

Caricamento della carta 2-2
Sostituzione della cartuccia di toner 2-7

Caricamento della carta

Se durante la stampa si esaurisce il tipo di carta selezionato oppure il cassetto carta scelto ha terminato la carta, il display LCD visualizza un messaggio che segnala all'operatore di caricare della carta mentre l'indicatore di errore lampeggia in rosso.

```
CARICARE CARTA
CASSETTO 1 :A4
```

AVVERTENZA

Fare attenzione a non tagliarsi con i bordi della carta quando si caricano i fogli.

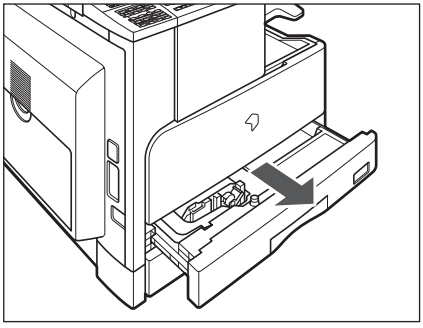
IMPORTANTE

Il precedente messaggio compare anche quando il cassetto carta selezionato non è inserito correttamente nella macchina. Una volta richiuso correttamente il cassetto, il messaggio scompare.

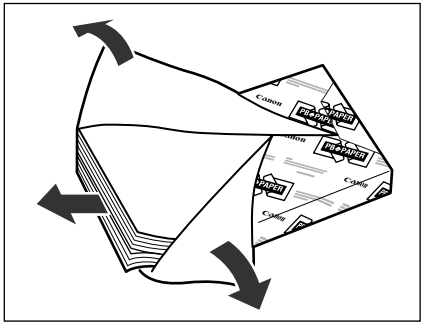
NOTA

- Se il precedente messaggio compare durante una stampa, la consegna delle pagine rimanenti riprenderà subito dopo il caricamento del formato corretto di carta.
- Per annullare la stampa, premere [Stop]. (vedere "Annullamento di un processo", nella *Guida di riferimento*)
- Nei cassetti carta si possono caricare i seguenti formati: A3, A4, A4R e A5.
- Per i dettagli sui tipi di carta che si possono caricare nei cassetti, vedere "Tipi di carta accettati", a p. 4-4.

1 **Impugnare la maniglia del cassetto carta ed aprire completamente il cassetto, fino all'arresto.**



2 **Aprire una confezione di carta e estrarre dalla confezione la risma di fogli.**



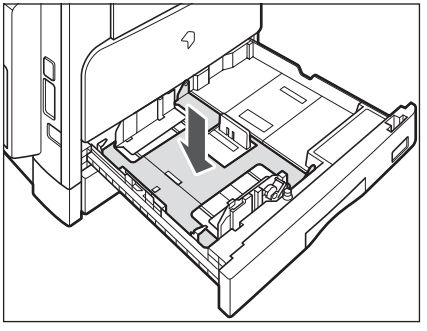
IMPORTANTE

- Riporre i fogli in eccedenza nella confezione originale e conservarli in un luogo asciutto, lontano dalla luce diretta del sole.
- Non caricare i seguenti tipi di carta poiché potrebbero provocare inceppamenti.
  - Carta molto arrotolata o piegata
  - Carta spessa
  - Lucidi
  - Buste
  - Etichette
  - Carta su cui sono state riprodotte delle immagini a colori (non eseguire copie neppure sul retro di questi fogli)
  - Carta stampata con una stampante a trasferimento termico (non eseguire copie neppure sul retro di questi fogli)

NOTA

Per ottenere risultati di alta qualità, utilizzare la carta suggerita da Canon.

3 Premere la piastra metallica per bloccarla.

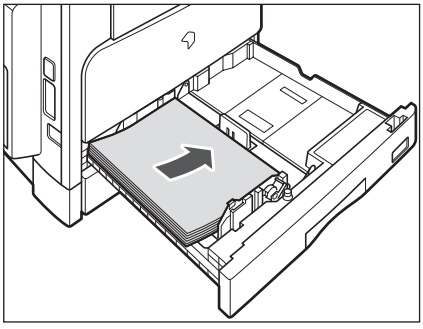


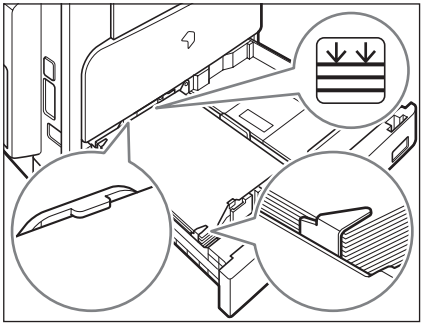
4 Caricare la risma di fogli nel cassetto carta.

Allineare i bordi della carta. Caricare la risma allineandola alla guida del cassetto carta.

Quando si carica per la prima volta la carta in un cassetto, inserire la piastrina del formato corrispondente al formato della carta utilizzata (vedere “Regolazione del cassetto per un diverso formato carta” nella *Guida di riferimento*).

Quando si carica della carta in un cassetto, assicurarsi che il formato carta impostato per il cassetto corrisponda a quello della carta utilizzata (vedere “Regolazione del cassetto per un diverso formato carta” nella *Guida di riferimento*).





ATTENZIONE

Fare attenzione a non tagliarsi con i bordi della carta quando si caricano i fogli.

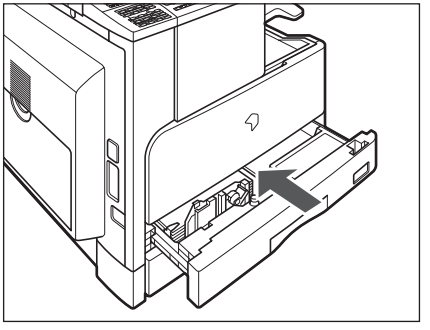
IMPORTANTE

- Se la carta è arricciata, distenderla prima di caricarla nel cassetto.
- Accertarsi che l'altezza della risma di fogli non superi (indicazione del limite massimo) e che gli angoli si trovino sotto i punti guida per il formato della carta.
- Assicurarsi che la levetta di rilevamento carta si trovi nella posizione corretta. Se si imposta la levetta nella posizione errata, si possono causare inceppamenti, stampe sporche o sporcare le parti interne della macchina.

NOTA

- Ogni cassetto ha una capacità massima di 250 fogli di carta (80 g/m^2).
- Per ulteriori informazioni sull'orientamento dei fogli prestampati (ad esempio, fogli che riportano loghi o disegni già stampati), vedere "Rapporto tra orientamento originali e schema di emissione della carta prestampata" nella *Guida di riferimento*.
- Se i fogli consegnati sono molto curvati, in alcuni casi per eliminare la curvatura della carta basta ricaricare la carta nel cassetto dopo averla girata.

5 Richiudere delicatamente il cassetto carta fino all'arresto in posizione.



AVVERTENZA

Nel richiudere il cassetto carta fare attenzione a non rimanere incastrati con le dita riportando eventuali lesioni.

IMPORTANTE

Non inserire mai della carta o altri oggetti nella parte vuota del cassetto accanto alla risma di fogli poiché potrebbero provocare inceppamenti.

Sostituzione della cartuccia di toner

Quando si esaurisce il toner, sul display LCD viene visualizzato a fasi alterne il messaggio <TONER SCARSO/PREPARARE TONER>. Se si stampano circa altre 100 pagine dopo la visualizzazione di questo messaggio, vengono visualizzati i messaggi <TONER ESAURITO/RIFORNIRE TONER> e non è possibile stampare finché non si sostituisce la cartuccia toner.

ATTENZIONE

Non smaltire le cartucce di toner usate in fiamme libere; il toner residuo potrebbe prendere fuoco e causare incendi o ustioni.

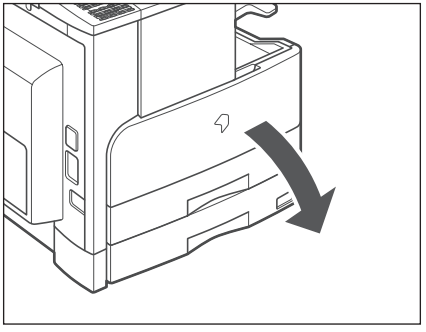
IMPORTANTE

Utilizzare esclusivamente la cartuccia toner consigliata per questa macchina.

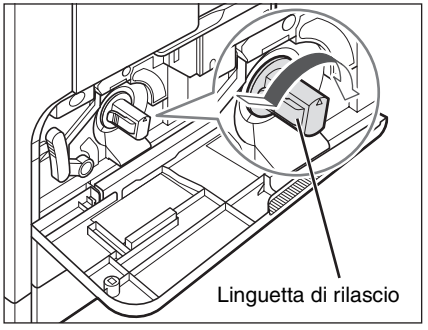
NOTA

- Dopo la visualizzazione del messaggio <TONER SCARSO/PREPARARE TONER> si possono ancora eseguire 100 stampe circa. Questo valore dipende però dal tipo di originali; si consiglia pertanto di sostituire al più presto la cartuccia toner quando viene visualizzato il messaggio <TONER SCARSO/PREPARARE TONER>.
- Se il toner si esaurisce durante la stampa di un processo, la stampa delle rimanenti pagine riprenderà automaticamente subito dopo la sostituzione della cartuccia di toner.

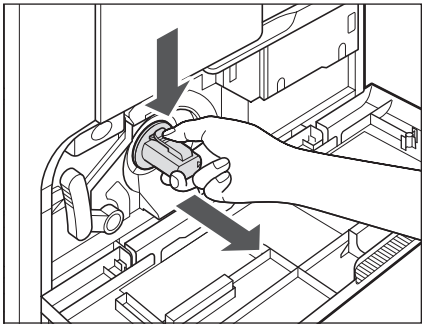
1 **Aprire lo sportello anteriore.**



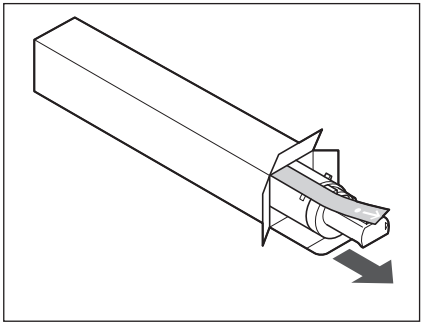
2 **Premendo verso il basso la linguetta di rilascio, ruotare la cartuccia di toner nella direzione indicata della freccia nell'illustrazione riportata di seguito.**

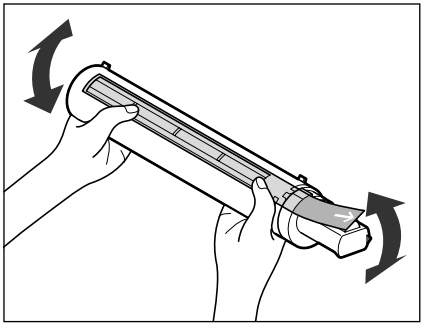


3 **Premendo verso il basso la linguetta di rilascio, tirare la cartuccia di toner nella direzione indicata dalla freccia nell'illustrazione riportata di seguito.**



4 **Ruotare la nuova cartuccia di toner cinque o sei volte per distribuire uniformemente il toner all'interno.**





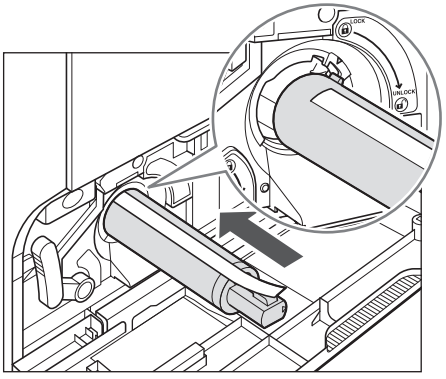
ATTENZIONE

Non smaltire le cartucce di toner usate nelle fiamme libere; il toner residuo potrebbe prendere fuono e causare incendi o ustioni.

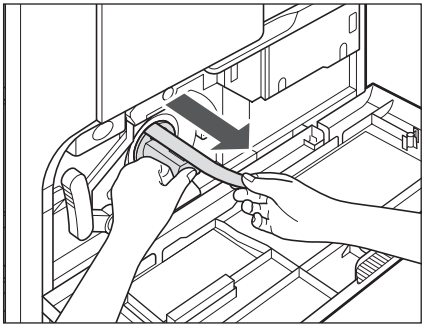
IMPORTANTE

Se il toner non è uniformemente distribuito all'interno della cartuccia, la qualità di stampa risulterà scadente.

5 **Reggendola per l'impugnatura. inserire la cartuccia di toner nella direzione indicata della freccia con il lato con l'etichetta rivolto verso l'alto.**



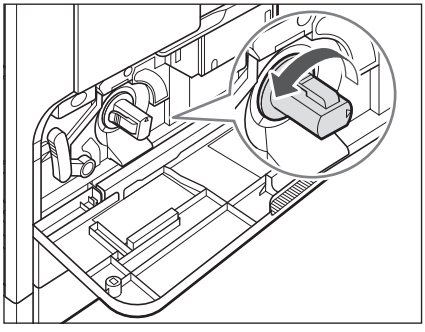
6 **Con una mano reggere la cartuccia e con l'altra sfilare il sigillo per rimuoverlo.**



IMPORTANTE

- Rimuovere il sigillo lentamente per evitare che il toner possa fuoriuscire e sporcare abiti, ecc.
- Sfilare completamente il sigillo altrimenti si possono verificare errori di stampa.
- Sfilare il sigillo mantenendolo in posizione orizzontale, senza sollevarlo o abbassarlo. Se il sigillo si spezza all'interno della cartuccia non può essere rimosso completamente, rendendo inutilizzabile la cartuccia di toner.
- Il sigillo deve essere rimosso completamente dalla cartuccia, altrimenti il toner potrebbe fuoriuscire e la qualità di stampa risultare scadente.
- Gettare via il sigillo rimosso dalla cartuccia di toner.

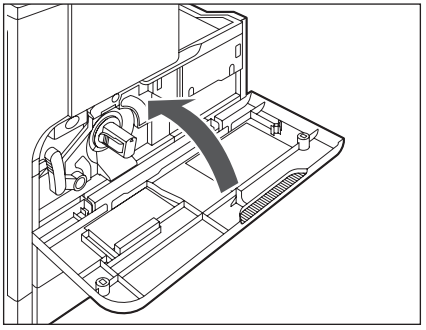
7 Ruotare la cartuccia di toner in direzione della freccia.



IMPORTANTE

Ruotare la cartuccia di toner fino a farla scattare in posizione.

8 Chiudere lo sportello anteriore.



AVVERTENZA

Quando si chiude lo sportello anteriore, fare attenzione a non rimanere incastrati con le dita riportando eventuali lesioni.

IMPORTANTE

Accertarsi di pulire il rullo ogni volta che si sostituisce la cartuccia di toner. Vedere “Pulizia del rullo fusore” nella *Guida di riferimento*.

Individuazione e risoluzione dei problemi

3
CAPITOLO

Questo capitolo illustra le procedure da adottare per eliminare un inceppamento carta o quando viene visualizzato un messaggio di errore sul display.

Eliminazione degli inceppamenti carta 3-2

Elenco dei messaggi di errore 3-5

Display diagnostica 3-5

Eliminazione degli inceppamenti carta

Se si verifica un inceppamento carta, il display visualizza uno dei seguenti messaggi e si accende l'indicatore di posizione inceppamento sul Pannello di controllo.

```
INCEPPAMENTO FOGLI
APRIRE PANNELLO SX
```

```
INCEPPAMENTO FOGLI
APRIRE PANN.SX/CASS.
```

```
CONTROLLA DOCUMENTO

```

```
INCEPPAM.IN FINISHER
APRIRE PANNELLO SX
```

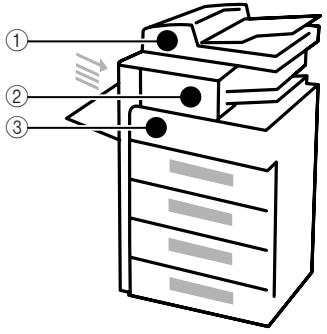
```
INCEPP.IN ALIMENTAT.
CONTROLL. ALIMENTAT.
```

AVVERTENZA

- **Quando la macchina è in funzione, l'unità di fissaggio e l'area circostante possono raggiungere temperature molto elevate. Quando si devono rimuovere inceppamenti o eseguire dei controlli interni, non toccare l'unità di fissaggio e le parti vicine, altrimenti si potrebbero riportare ustioni o subire scosse elettriche.**
- **Nel rimuovere un foglio inceppato, fare attenzione a non tagliarsi con i bordi della carta.**
- **Quando si rimuovono fogli inceppati o si effettua un controllo della parte interna dell'apparecchiatura, fare attenzione che collane, bracciali o altri oggetti metallici non vengano a contatto con le parti interne dell'apparecchiatura, poiché potrebbero provocare ustioni o scosse elettriche.**
- **Quando si rimuove un foglio inceppatosi all'interno della macchina, fare attenzione a non sporcarsi le mani o gli indumenti con il toner presente sul foglio. In caso di contaminazione, sciacquare immediatamente con acqua fredda. Non utilizzare acqua calda; il toner potrebbe fissarsi e macchiare indelebilmente.**
- **Quando si rimuove un foglio che si è inceppato all'interno dell'apparecchiatura, fare attenzione che il toner presente sul foglio non vengano a contatto con gli occhi o la bocca. Se il toner dovesse entrare a contatto con la bocca o gli occhi lavare immediatamente con acqua fredda e consultare un medico.**

1 Controllare l'indicatore della posizione dell'inceppamento e consultare le pagine di riferimento per le istruzioni di localizzazione e rimozione degli inceppamenti.

Se il foglio inceppato si strappa mentre viene rimosso, togliere tutti i frammenti di carta rimasti all'interno della macchina.



① **Alimentatore**	**Vedere "Alimentatore (DADF-P1)" nella *Guida di riferimento*.**
② **Finisher-U1**	**Vedere "Finisher-U1" nella *Guida di riferimento*.**
② **Inner 2 Way Tray-E1**	**Vedere "Inner 2 Way Tray-E1" nella *Guida di riferimento*.**
③ **Bypass**	**Vedere "Bypass" nella *Guida di riferimento*.**
③ **Duplex Unit-A1**	**Vedere "Duplex Unit-A1" nella *Guida di riferimento*.**
③ **Unità di fissaggio**	**Vedere "Unità di fissaggio" nella *Guida di riferimento*.**
③ **Cassetti carta**	**Vedere "Cassetti carta" nella *Guida di riferimento*.**

IMPORTANTE

- Se si spegne la macchina dopo che si é verificato un inceppamento carta, il rilevamento dell'inceppamento nei cassetti carta non sarà possibile quando si riaccenderá la macchina. Eliminare gli inceppamenti carta senza spegnere la macchina.
- Se si verifica un inceppamento carta nell'alimentatore, non è possibile continuare ad utilizzare la macchina. Attenersi alle istruzioni visualizzate sul display LCD per rimuovere il foglio inceppato (vedere "Alimentatore (DADF-P1)" nella *Guida di riferimento*).

NOTA

L'inceppamento carta segnalato in alcune aree potrebbe non essere effettivo. È opportuno controllare sempre in tutte le posizioni segnalate nel Pannello di controllo, nell'ordine indicato.

2 Dopo aver rimosso i fogli inceppati nei punti indicati sul Pannello di controllo, riposizionare tutte le leve e gli sportelli.

Elenco dei messaggi di errore

Display diagnostica

La macchina è dotata di una funzione di autodiagnostica.

I messaggi di autodiagnostica (errore) vengono visualizzati sul display LCD:

- quando non è possibile stampare per un errore operativo.
- quando si devono implementare delle misure durante la scansione o la stampa.

CARICARE LA CARTA

Causa	Manca carta nel cassetto della carta, oppure li cassetto non e stato chiuso correttamente.
Soluzione	Spingere il cassetto della carta commpletamente verso l'interno oppure caricare la carta.

CHIUDERE COPER.CASS.

Causa	Il coperchio sinistro del cassetto carta opzionale è aperto.
Soluzione	Chiudere il coperchio sinistro del cassetto carta.

CHIUDERE PANNELLO/COPER. PIANO LETTURA

Causa	Il coperchio del piano di lettura è aperto.
Soluzione	Chiudere il coperchio del piano di lettura.

CHIUDERE PANNELLO/PANNELLO ALIMENTAT.

Causa	Il pannello dell'alimentatore è aperto.
Soluzione	Chiudere il pannello dell'alimentatore.

CHIUDERE PANNELLO/PANNELLO ANTER. O SX

Causa Uno o più sportelli sono aperti.

Soluzione Chiudere tutti gli sportelli.

CHIUDERE PANNELLO/PANNELLO FINISHER

Causa Lo sportello anteriore del Finisher è aperto.

Soluzione Chiudere lo sportello anteriore del Finisher.

CONTROL CARD ASSENTE/INSERIRE CONTR. CARD

Causa La scheda di controllo non è inserita nel lettore di schede.

Soluzione Inserire la scheda di controllo nel lettore di schede.

DOCUM. TROPPO LUNGO

Causa Si è tentato di copiare un originale troppo lungo per utilizzare l'alimentatore.

Soluzione Sottoporlo a scansione dal vetro del piano di copiatura.

DOCUMENTO ASSENTE/CONTROLL. ALIMENTAT.

Causa Non vi sono documenti caricati nell'alimentatore.

Soluzione Caricare un documento nell'alimentatore.

ERRORE DATI

Causa È possibile che la macchina sia guasta.

Soluzione Rivolgersi al rivenditore autorizzato Canon locale.

ERRORE SISTEMA/Exxx*

Causa Si è verificato un errore di qualche tipo nella macchina.

Soluzione Disattivare l'alimentazione principale, aspettare più di 10 secondi, quindi riattivarla. Se il problema non viene risolto, scollegare la macchina e contattare il rivenditore Canon autorizzato più vicino.
* xxx è un numero.

F.TO ADATTO ASSENTE

Causa Anche se l'opzione <AUTO> è selezionata durante la copia, non è stata inserita carta del formato corretto nel cassetto della carta o nel bypass.

Soluzione Selezionare il formato della carta o impostare il rapporto di riproduzione. Se si preme ◇ [Avvio] mentre è visualizzato questo messaggio, viene selezionata automaticamente la carta con meno margine e inizia la stampa.

INCEPP.IN ALIMENTAT./CONTROLL. ALIMENTAT.

Causa Un documento è inceppato nell'alimentatore.

Soluzione Aprire il pannello dell'alimentatore e rimuovere il documento inceppato.

INCEPPAM.IN FINISHER/APRIRE PANNELLO SX

Causa Inceppamento carta nel Finisher.

Soluzione Aprire il pannello sinistro e rimuovere la carta inceppata.

INCEPPAMENTO FOGLI/APRIRE PANN.SX/CASS.

Causa Inceppamento carta nel cassetto carta opzionale.

Soluzione Aprire il pannello sinistro del cassetto carta e rimuovere la carta inceppata.

INCEPPAMENTO FOGLI/APRIRE PANNELLO SX

Causa Si è verificato un inceppamento dell'originale o della carta, che impedisce di stampare.

Soluzione Rimuovere la carta dalla macchina attenendosi alle istruzioni. Questo messaggio viene visualizzato anche se si apre uno sportello mentre è in corso la stampa. In tal caso, aprire lo sportello nuovamente e controllare se c'è un inceppamento della carta. In caso affermativo, rimuoverlo e chiudere lo sportello. A questo punto il messaggio scompare.

CONTROLLA DOCUMENTO

Causa Potrebbe essersi verificato un inceppamento nell'alimentatore.

Soluzione Rimuovere il documento inceppato.

INCEPPAMENTO PUNTI/APRIRE PANN.FINISHER

Causa Potrebbe essersi verificato un inceppamento punti nel Finisher-U1.

Soluzione Controllare se si è verificato un inceppamento punti.

INIZIALIZZAZIONE ...

Causa Questo messaggio viene visualizzato quando la macchina viene accesa con l'interruttore principale.

Soluzione Aspettare che il messaggio scompaia.

MEMORIA PIENA

Causa La memoria della macchina è piena di documenti sottoposti a scansione.

Soluzione Suddivdere l'originale in più parti e acquisire ogni parte singolarmente.

MODIFICA FORMATO

Causa	È possibile che il formato della carta rilevato automaticamente dal cassetto della carta non corrisponda all'effettivo formato della carta. Un'altra possibilità è che il formato della carta selezionato per il bypass nel menu <SEL.FORMATO CARTA> non corrisponda al formato della carta posizionata sul bypass.
Soluzione	Assicurarsi che il formato della carta utilizzato corrisponda al formato di carta selezionato. Impostare il formato di carta corretto.

N.ECCESSIVO DI FOGLI/IMPOSSIBILE PINZARE

Causa	L'unità non è in grado di pinzare le stampe; il numero di fogli è eccessivo.
Soluzione	Le stampe vengono fasciculate senza pinzatura. Se necessario, ridurre il numero di pagine del documento e avviare di nuovo la stampa.

PREMUTO TASTO STOP/PREMERE IL TASTO OK

Causa	È stato premuto ▽ [Stop] durante la scansione dell'originale utilizzando l'alimentatore.
Soluzione	Premere [OK] e reimpostare l'originale.

PULIZIA/PREGO ATTENDERE

Causa	Questo messaggio viene visualizzato durante la pulizia.
Soluzione	Attendere fino al completamento della pulizia.

PUNTI PINZ. ESAURITI/SOSTIT. CART. PUNTI

Causa	Nella cartuccia punti restano pochi punti.
Soluzione	Sostituire la cartuccia punti.

RIMUOVI DOC. DA VETRO

Causa	L'originale resta sul vetro del piano di copiatura.
Soluzione	Rimuovere l'originale dal vetro del piano di copiatura e rimettere in funzione la macchina.

SERB. TONER SC.PIENO

Causa La cartuccia tamburo è piena di toner residuo.

Soluzione Rivolgersi al rivenditore autorizzato Canon locale.

SUPER. LIMITE PAGINE/PREMERE IL TASTO OK

Causa La macchina è impostata per limitare la stampa.

Soluzione Entrare nella funzione Gestione ID di divisione del menu Impostazioni sistema, aprire il menu <IMPOS.LIMITE PAG.> e cambiare il numero di pagine massimo stampabile.

TAMBURO ASSENTE/INSERIRE IL TAMBURO

Causa La cartuccia tamburo non è stata installata.

Soluzione Rivolgersi al rivenditore autorizzato Canon locale.

TONER ESAURITO/RIFORNIRE TONER

Causa Il toner della cartuccia toner è esaurito.

Soluzione Sostituire la cartuccia toner.

TONER SCARSO/PREPAR. NUOVO TONER

Causa Il toner sta per esaurirsi.

Soluzione Agitare la cartuccia di toner per ridistribuire il toner uniformemente all'interno della cartuccia. Se il messaggio viene visualizzato di nuovo, installare una nuova cartuccia.

VASSOIO USCITA PIENO

Causa Il vassoio d'uscita è pieno di carta.

Soluzione Rimuovere le stampe dai vassoi di uscita.

Appendice

4
CAPITOLO

Questo capitolo fornisce informazioni supplementari molto utili.

Operatività multifunzione 4-2
Tipi di carta accettati. 4-4

Operatività multifunzione

Le macchine della serie iR2020/iR2016 offrono all'utente molte funzioni, quali la stampa, la scansione e la copia, che possono essere utilizzate congiuntamente. La tabella riporta i dettagli delle operazioni multifunzione.

Processo successivo \ Processo precedente		Copiatura		Stampante	
		Scansione dati	Stampa	Ricezione dati	Stampa
Copiatura	Scansione dati	–	O	O	O
	Stampa	–	–	O	–
Fax	Scansione dati	–	O	O	O
	TX diretta	–	O	O	O
	TX dalla memoria	O	O	O	O
	RX in memoria	O	O	O	O
	Stampa di documenti RX automatica	–	–	O	–
Stampante	Ricezione dati	O	O	O	O
	Stampa	–	–	O	–

Processo successivo \ Processo precedente		Fax				
		Scansione dati	TX diretta	TX dalla memoria	RX in memoria	Stampa di documenti RX automatica
Copiatura	Scansione dati	–	–	O	O	O
	Stampa	–	–	O	O	–
Fax	Scansione dati	–	–	O	O	O
	TX diretta	–	–	–	–	O
	TX dalla memoria	O	–	–	–	O
	RX in memoria	O	–	–	–	O
	Stampa di documenti RX automatica	O	O	O	O	–
Stampante	Ricezione dati	O	O	O	O	O
	Stampa	O	O	O	O	–

– : Non disponibile

O : Disponibile

Tipi di carta accettati

Le tabelle elencano i tipi e i formati di carta che si possono utilizzare con questa macchina.

Tipo di carta	Punto di caricamento carta (alimentazione carta)	
	Cassetto carta (64 g/m^2 - 90 g/m^2)	Bypass (64 g/m^2 - 128 g/m^2)
Comune*1	O	O
Colorata*1	O	O
Riciclata*1	O	O
Spessa 1*2	O	O
Spessa 2*3	×	O
Spessa 3*4	×	O
Alta qualità*5	O	O
Lucidi*6	×	O
Buste	×	O
Etichette	×	O

*1 Da 64 g/m^2 a 80 g/m^2

*2 Da 81 g/m^2 a 90 g/m^2

*3 Da 91 g/m^2 a 105 g/m^2

*4 Da 106 g/m^2 a 128 g/m^2

*5 Da 75 g/m^2 a 90 g/m^2

*6 Utilizzare solo lucidi A4 adatti per questa macchina.

(O : utilizzabile × : inutilizzabile)

IMPORTANTE

Si consiglia di non utilizzare fogli stampati sul retro.

Formato carta		Larghezza × Lunghezza	Punto di caricamento carta (alimentazione carta)	
			Cassetti carta da 1 a 4	Bypass
A3		297 mm × 420 mm	O	O
A4		297 mm × 210 mm	O	O
A4R		210 mm × 297 mm	O	O
A5		210 mm × 148 mm	O	O
A5R		148 mm × 210 mm	×	O
Buste	ISO-B5	176 mm × 250 mm	×	O
	ISO-C5	162 mm × 229 mm	×	O
	US Commercial 10	104,7 mm × 241,3 mm	×	O
	European DL	110 mm × 220 mm	×	O
	Monarch	98,4 mm × 190,5 mm	×	O
Formato libero		Da 95 mm × 148 mm a 297 mm × 432 mm	×	O

NOTA

- Per i dettagli sul caricamento della carta, fare riferimento alle seguenti pagine:
  - Cassetto carta: “Caricamento della carta”, nella *Guida di riferimento*.
  - Bypass: “Esecuzione di copie da bypass”, nella *Guida di riferimento*.
- I cassetti carta 2, 3 e 4 sono opzionali per iR2016 mentre i cassetti 3 e 4 sono opzionali per iR2020.

Canon

Canon Inc.
30-2, Shimomaruko 3-chome,
Ohta-ku, Tokyo 146-8501, Japan

Europe, Africa and Middle East
Canon Europa N.V.
P.O. Box 2262,
1180 EG Amstelveen, Netherlands

Canon Italia S.p.A.
Business Solution Marketing
Via Milano 8
San Donato M.SE
20097 Milano
Tel. 02 8248.1
Fax 02 8248.4600
http://www.canon.it

Supporto Clienti per Prodotti Business:
Customer Interaction Center
- via internet: www.canon.it/supporto
- via telefono:Tel. 02 82492100

Canon (Svizzera) SA
Industriestrasse 12
CH-8305 Dietlikon (Wallisellen)
Tel. 01/835 61 61
Fax 01/835 64 68

Specifiche soggette a modifiche senza preavviso.
© Canon Europa N.V. 2005